

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Lunes 7 de septiembre de 1970
AÑO LXX.—Número 21.369

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99
Depósito Legal SG. 7-1958 Precio del ejemplar: 4 pesetas

EN BARCELONA

FONTANA CODINA: El acuerdo España-C. E. E. consagra definitivamente

la orientación de la economía española

Hacia una mayor apertura y colaboración con los países de Europa
Palabras del ministro de Comercio al inaugurar, en nombre del Generalísimo, el Congreso de la Asociación Europea de Márketing y Opinión

Barcelona, 7.—«La reciente firma por España del acuerdo comercial preferente con la Comunidad Económica Europea, consagra definitivamente la orientación de la economía española hacia una mayor apertura y colaboración con los países de Europa, acentuándose pues, la necesidad para los empresarios españoles de una mejor información sobre estos mercados, especialmente de productos industriales, habida cuenta de las magníficas oportunidades que el acuerdo brinda para la exportación de este tipo de mercancías», dijo el ministro de Comercio, en el acto inaugural del Congreso de la Asociación Europea de Márketing y Opinión.

Tras dar la bienvenida en nombre del Gobierno español, a todos los congresistas, el señor Fontana Codina señaló que «los impresionantes avances de la tecnología han resuelto casi la totalidad de los problemas técnicos de la producción y se requiere, por tanto, un detenido estudio de las preferencias del consumidor». «De ahí —señala— el interés de efectuar constantes estudios de prospección de mercados».

Acto inaugural

El ministro de Comercio, don Enrique Fontana Codina, inauguró esta mañana en nombre del Jefe del Estado el 23 congreso de la Asociación Europea de estudios de marketing y de opinión, en acto celebrado en el Palacio de las Naciones de Montjuich.

Abrió el acto el presidente del comité organizador del Congreso, don Ramón Masip, dando la bienvenida a los congresistas.

Seguidamente el presidente de la Asociación, Mr. Paul H. Berent, de Gran Bretaña, dirigió unas palabras a los organizadores agradeciéndoles la bienvenida y las atenciones que de ellos habían recibido los congresistas. Recordó los orígenes de la entidad fundada en 1948, para lograr un intenso intercambio de ideas que contribuya al progreso de la profesión. Se refirió luego al temario del Congreso, que dijo era de gran importancia, puesto que se refería a las aplicaciones prácticas de los estudios de marketing y opinión.

Luego el alcalde accidental de Barcelona, don Luis Asmarats, pronunció unas palabras para dar la bienvenida a los congresistas, deseándoles una feliz estancia en Barcelona.

Finalmente, el señor Fontana Codina pronunció el discurso inaugural. Acompañaban al ministro en la presidencia del acto, el gobernador militar general don Luis de Baviera y Borbón; alcalde accidental, don Luis Asmarats; y representaciones de las demás autoridades barcelonesas, así

como el presidente de «Esomar» (Asociación Europea), señor Paul H. Berent, y el vicepresidente señor Jean Bigant.

REUNIONES DE TRABAJO

Tras la sesión inaugural se inicia-

ron las reuniones de trabajo, que se prolongarán hasta el jueves, día diez.

Asisten al Congreso cerca de un millar de profesionales procedentes de treinta y cinco países.—Cifra.



Salvador Allende, vencedor en las elecciones presidenciales chilenas, por una mayoría relativa (unos cuarenta mil votos). La última palabra la tiene ahora el Congreso, aunque es de esperar que confirme la elección.—(Telefoto AP-Europa Press.)

Los palestinos condicionan la libertad de 288 personas de dos de los aviones secuestrados

A cambio de la liberación de sus compañeros detenidos

Beirut, 7.—Los guerrilleros palestinos han anunciado hoy que los pasajeros de los secuestrados aviones de las compañías «Swissair» y «TWA», que se hallan en Jordania, se constituyen en rehenes a cambio de todos los comandos árabes que se encuentran detenidos en Europa.

Una declaración divulgada por la oficina de Beirut del «Frente Popular de Liberación de Palestina», que ejecutó los secuestros, manifiesta que los pasajeros israelíes y los que posean la doble nacionalidad U. S. A.-Israel continuarán detenidos hasta que se presente una lista de comandos árabes detenidos en las prisiones israelíes.

Estas son las condiciones de los secuestradores:

No adivinó que la robarían la bola mágica

Faingon, Inglaterra, 7.—Una de las cosas que madame Zora, de profesión adivinadora del futuro, no pudo ver en su bola mágica fue al ladrón que había de robarla.

1. La puesta en libertad e inmediato regreso a Amman de los tres comandos árabes que están cumpliendo condenas de 12 años de cárcel en Suiza por su ataque con ametralladoras y granadas contra un avión de pasajeros israelí en el aeropuerto de Zurich en febrero de 1969 y en cuyo incidente resultó muerto un copiloto israelí del avión.
2. El inmediato envío desde Londres a Amman del cadáver del comando que murió en el abortado intento de secuestro, en el día de ayer, de un avión de pasajeros israelí, así como la puesta en libertad de la mujer que actuó como su cómplice y se halla detenida por la policía británica.
3. La puesta en libertad de tres guerrilleros de la organización para la liberación de Palestina que se encuentran detenidos en Alemania Occidental desde su ataque a un autobús que transportaba a pasajeros de la compañía «El Al» en dirección al aeropuerto de Munich, el pasado febrero.
4. El «Frente de Liberación de

Palestina» continuará manteniendo detenidos a los siguientes pasajeros, hasta que se cumplan las condiciones antedichas: israelíes, suizos, británicos, alemanes occidentales y personas que ostenten la doble nacionalidad U. S. A.-Israel.—Efe-Reuter.

ESPAÑA-C. E. E.

EL UNO DE OCTUBRE ENTRARA EN VIGOR, PROBABLEMENTE, EL ACUERDO PREFERENCIAL

Madrid, 7.—Es muy probable que el acuerdo preferencial entre España y la Comunidad Económica Europea entre en vigor el próximo día primero de octubre, después de que por ambas partes contratantes han sido agotados los trámites necesarios para tal fin, según se ha revelado hoy a un redactor de «Cifra» en fuentes bien informadas. Por parte española, y de acuerdo con las normas procesales pactadas, el acuerdo fue ratificado por el Jefe del Estado y las Cortes Españolas en el pasado mes

¿INVASION ISRAELI AL NORTE DE JORDANIA?

Rumores de que tropas israelíes desembarcaron de helicópteros en la zona de aterrizaje de los dos aviones secuestrados

El periódico «Fatah» afirma que los aparatos, 16, no lograron sus objetivos

Amman, 7.—El portavoz militar jordano ha declarado hoy a primera hora que no puede desmentir ni confirmar las informaciones de que tropas israelíes habían desembarcado de helicópteros en Jordania.

Habían circulado en Amman informaciones, el domingo por la noche, de que paracaidistas israelíes habían desembarcado en las ciudades del norte de Jordania de Irbid y Jerash, sitas respectivamente a 70 y 40 kilómetros al norte de Amman.

EN EL LUGAR DE ATERRIZAJE DE DOS AVIONES SECUESTRADOS

Otros informes relacionan este supuesto desembarco de tropas israelíes con el hecho del aterrizaje de dos aviones de los secuestrados por comandos palestinos.

Los aparatos—uno suizo y el otro de la «Trans World Airlines» norteamericana—fueron secuestrados por miembros del Frente Popular de Liberación Palestina, y desviados hacia el aeropuerto «Revolución» situado en un lugar del país.

Fuentes de dicha organización añaden que los aparatos aterrizaron con toda normalidad y que sus pasajeros han sido bien tratados.

EN EL NORTE DE JORDANIA No se ha facilitado el lugar exacto de los aterrizajes, pero las citadas fuentes agregan que dicho lugar se halla en el norte de Jordania, y que es utilizado por unos doce mil hombres, pertenecientes al Ejército iraquí, destacados en él.

VIAJABAN 50 ISRAELIES

El periódico «Fatah», que representa a las once organizaciones guerrilleras, dice hoy que en dichos aparatos secuestrados viajaban unos cincuenta israelíes.

LOS HELICOPTEROS ISRAELIES

También informa dicho periódico que unos 16 helicópteros israelíes intentaron aproximarse a dichos aparatos durante la pasada noche «fallando en conseguir sus objetivos».—Efe-Upi.

Los ocho hermanos Martorell, detenidos en Pamplona, en libertad

Pamplona, 7.—Han sido puestos en libertad, según informes recibidos de los medios familiares, los ocho hermanos de la familia Martorell, de esta capital que días pasados fueron detenidos e ingresados en prisión.

Hubo asimismo recientemente otras detenciones que han afectado a militantes de movimientos obreros apostólicos, aunque estos últimos ya fueron puestos en libertad anteriormente. Cifra.

El día 30 termina el plazo relativo al impuesto sobre automóviles

Madrid, 7.—Se recuerda a todos los propietarios de vehículos de turismo sujetos al impuesto sobre tenencia y disfrute de automóviles que no hayan presentado todavía la declaración autoliquidada por dicho impuesto, correspondiente al año en curso, que el periodo voluntario para efectuarlo y realizar el correspondiente ingreso, termina el día 30 del corriente mes, según informa un portavoz de la Delegación de Hacienda de Madrid.

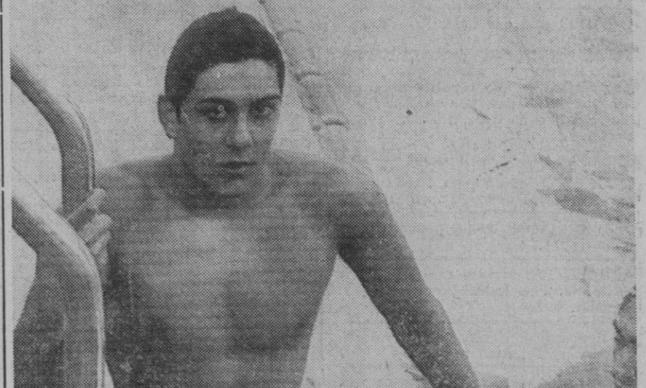
Transcurrido dicho plazo, será exigido el impuesto con el recargo y multa reglamentarios.—Cifra.

10 PAGINAS COMPONEN ESTE NUMERO

DIVIDIDO EN DOS GRUPOS DE SEIS Y CUATRO, RESPECTIVAMENTE

EN EL SEGUNDO PODRAN LEER:

- * Mirador femenino.
- * Información taurina.



Barcelona.—Arriba, ceremonia de entrega de medallas a los ganadores de la final de cien metros libres masculinos. Abajo, el español Pedro Balcells, que batió en su serie el récord de España de cien metros braza, a pesar del esfuerzo no pudo pasar a la final.—(Telefoto Europa Press.)

CRONICA DE LA CIUDAD

ANECDOTAS DIVERSAS

El día más caluroso del año, según ha sido calificado el de ayer por los meteorólogos, lo pasamos los segovianos... con calor, sí, con mucho calor. Además de eso, ayer fue la procesión de la Catorce, de la cual se informa en otro lugar de este mismo número. Sobre si el tiempo nuestro es tiempo de procesiones o si éstas son más bien cosa del pasado, se podría hablar durante largo rato. Lo cierto es que los organizadores de la procesión de ayer prefirieron en todo caso despojarse de algún ropel triunfalista, y así se prescindió de la música y de la escolta militar. Un difícil compromiso entre la búsqueda autenticidad y sencillez y la esencia misma de todo cortejo procesional eucarístico, de los que siempre se solía decir que "el Santísimo fue paseado en triunfo por las calles de la ciudad". Una anécdota, al fin, pero significativa de las cosas que están cambiando en la Iglesia.

Mientras tanto y como en los domingos anteriores, pero con más razón aún a causa de la mayor temperatura, muchos segovianos huían en busca del fresco. La piscina municipal conoció ayer un llenazo impresionante, así como los acostumbrados lugares del Eresma, donde ayer, según parece y se habla de ello en otra de las secciones de este número, se dio la desagradable sorpresa de una inesperada suciedad. Otra anécdota que asimismo tiene algún significado.

Muchos vecinos de la ciudad fueron a parar a Sepúlveda, donde había fiesta grande. La villa de las siete puertas estaba más bella que nunca y la hospitalidad de sus gentes era algo que se convertía en cada momento, a cada paso, de fraseología en fenómeno vital. Al parecer, el encierro no se dio nada bien y los toros empezaron con sabe Dios cuánto retraso. Sin embargo, la alegría y el buen humor de las gentes no sufrió menoscabo. Después, en la plaza, con una temperatura agradabilísima y un ruedo regado y fresco, el baile iba de la jota al "Sugar, sugar", sin solución de continuidad y la limonada de las peñas y el ambiente de éstas eran una maravilla, eran, como hubiese dicho "papá" Hemingway, una fiesta.



Información Local

VIDA CULTURAL

La exposición anual de los pensionados de las Escuelas de Bellas Artes

Se está celebrando —y falta poco para su clausura— la exposición de trabajos del curso que este año, como hace más de veinte, han celebrado en el viejo y necesitado Palacio de Quintanar, los alumnos pensionados de las Escuelas Superiores de Bellas Artes de San Fernando, de Madrid; San Jorge, de Barcelona; San Carlos, de Valencia, y Santa Isabel de Hungría, de Sevilla. Estos pintores han permanecido en Segovia durante más de dos meses, bajo la dirección de don Rafael Martínez Díaz, profesor de la Escuela de S. Fernando, de Madrid, en número de trece, junto con algunos agregados de diferentes nacionalidades.

El trabajo de estos pintores, puesto de manifiesto en la exposición que comentamos, es como siempre ocurre, interesante, aunque en determinados aspectos revista mayores puntos de atracción que en ediciones inmediatamente anteriores. En primer lugar, se comprueba fácilmente que el impulso ya notado de aumento de las individualidades de cada artista ha crecido y madurado. Han pasado ya los tiempos en que las Escuelas de Bellas Artes daban el resultado de unificar en una pseudo-academia —muy distinta de la antigua— los diferentes pintores que en ella trabaja-

ban. Esa manera unificada de ver el paisaje desde modelos, no por vivos aún intercambiables, que proporcionaban un elemento de monotonía a la muestra, ha pasado a mejor vida. Lo que en esta exposición aparecen son pintores con visiones distintas y a veces divergentes de lo que es la pintura. Ese primer dato de paso en la contemplación a la comprobación de que aparece un nivel de calidad superior en general a las anteriores exposiciones, sin por ello inferir ningún mal trato a las individualidades muy meritorias que de ellas recordamos. Es lamentable que el gran número de pintores y el poco espacio disponible nos obligue a una exposición de juicios telegráfica, aunque esperamos poder ocuparnos de estos pintores en sucesivas visitas a Segovia.

Con los primeros números del catálogo aparece Francisco Manuel Lagares Prieto, de Madrid. Pintor de escasa producción en esta muestra, hace de cada cuadro una obra bien hecha. Su pintura da una sensación de representatividad sólida, incluso un poco anacrónica en relación con los gustos imperantes. Un examen más atento descubre, sin embargo, la calidad de dicha pintura, que a sus valores aparentes añade un cuidado máximo por la realización, y ésta misma en la materia, con los procedimientos y la seguridad exigida para un pintor absolutamente cuajado.

Nada de vacilación ni de problema irresuelto hay en la pintura de Lagares, en que la veladura, la cobertura de la tela y otros detalles de técnica hacen pensar en maestros de nuestro tiempo como Pancho Cossío o nuestro paisano Federico de la Villa, con la natural variación de concepto.

Manuel Kaiser, de la misma escuela, ofrece paisajes de un color monótono a veces, siempre deliberadamente austero, en que su gusto por la construcción simplificada llega a resultados válidos e interesantes. Se trata de un pintor que busca la esencia de las cosas a través de una visión muy plástica y con muy notable economía de medios.

Varios procuradores segovianos asisten al IV Congreso Nacional en La Coruña

Los procuradores de los Tribunales segovianos, señores Llorente Migueláñez, Martín Orejana, Román Velasco, Ramón Esteban y Galache Álvarez, asisten al IV Congreso Nacional que se celebra en La Coruña y otras localidades gallegas. El señor Galache Álvarez presentará en dicho Congreso la ponencia «La información y el procurador de los Tribunales», de la que es autor.

EXAMENES, MATRICULAS, BECAS Y CURSOS

Matrícula oficial en el Instituto masculino

Instituto Nacional de Enseñanza Media masculino «Andrés Laguna». Los alumnos que hayan recibido la solicitud de admisión, pueden realizar la inscripción de matrícula en la secretaría del centro durante los días que a continuación se detallan:

Primera vuelta:
Día 14 de septiembre, primer curso; día 15, segundo curso; día 16, tercer y cuarto cursos; día 17, quinto y sexto cursos.

Segunda vuelta:
Día 18, primer curso; día 19, segundo curso; día 21, tercer curso; día 22, cuarto curso; día 23, quinto curso; día 24, sexto curso.

La convocatoria para alumnos del curso preuniversitario se anunciará oportunamente.

Todos los alumnos que por causa justificada no hayan podido efectuar su matrícula en el día señalado, podrán hacerlo durante los días restantes del mes de septiembre.

Maria Teresa Fernández Liz, de Madrid, ofrece una de las personalidades más sugerentes de este curso. Sus cuadros, llenos de belleza remansada, son pequeños universos poéticos —tanto más pequeños cuanto lo sea su tamaño— pero completos y con una especie de voz estética que llega muy clara al espectador. Una pintura muy limpia y serena, en que cierto surrealismo no está ausente —pasan por estos cuadros acordes de Chagall, de Chirico— en su desolación, en su cáscara, pero también existe una vibración muy personal y madura.

Antonia Orus Sacacia, de la Escuela de Barcelona, ofrece una muestra de pintura muy de acuerdo con las constantes de la llamada escuela catalana, y son oleos y ceras coloristas, limpios, bien contruidos y realizados así como de una técnica que, por su tradición, muestra su valor.

Ana María Pérez Ruiz, también de Barcelona, pintora alegre y valerosa, simplifica sus modelos con color brillante y dibujo expresivo, rozando el comic, muy bien resueltos al gouache, o muestra oleos más contenidos y suaves, siempre con destreza y joven propia. Es una pintura gozosa y jovial, que alegra ver.

Eulalia Sánchez es otra pintora de Barcelona, quizá la que muestra las tradiciones de su escuela más patente, con el aspecto y color que identifican la región en que ha realizado sus estudios.

Juan Castañer Payá, de la Escuela de Valencia, da a conocer oleos de deliberada pobreza de color, de concepción muy actual, llenos de interés por su inquietud estética, así como de poder evocador.

Nydia Lozano Piqueras, también de Valencia, muestra una muy variada gama de obras, en que figuran oleos de enorme valentía de color —púrpuras, negros— muy contruidos e individualizados, collages muy sabios de construcción y dibujos de enorme fuerza y bellísima realización. Es quizá la obra más personal y diversificada de cuantas se exponen.

Lucía Esteban Núñez, igualmente de Valencia, es una joven pintora que ha sabido crear un estilo muy propio, en que un cubismo ya muy asumido se une a una construcción solidísima, a la francesa, junto con un uso del color lleno de entonación y elegancia.

Mercedes Moreno Pina, de Sevilla, ofrece características también muy singulares, en una concepción también muy constructiva, en que ofrece un panorama de color vivo en la gama fría predominante. El resultado está también tocado de un tórnico poético muy personal.

Antonio López Ordóñez, de Sevilla, usa con resultado válido de la técnica tradicional, o desdibuja intelectualmente sus temas, en un color de una sola vibración parda, que da por resultado una obra muy personal.

Teresa Segura Levis y Guillermo Arango Santamaría ofrecen dibujos de muy notable textura, la primera en una dirección poscubista, el segundo hacia el expresionismo.

Eso hemos visto en la exposición de los pensionados de este año, a los que Segovia debe agradecer su estancia entre nosotros y su interés por pintarla.

El miércoles tomará posesión el nuevo delegado provincial de la Juventud

En la Jefatura Provincial del Movimiento, el miércoles próximo, a las trece horas, tendrá lugar la toma de posesión de don Andrés Sánchez-Marín Fernández como delegado provincial de la Juventud en Segovia.

EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer:
Presión atmosférica: 678,6 mm.
Temperatura máxima: 33.
En la mañana de hoy:
Presión atmosférica: 676,6 mm.
Temperatura mínima: 15.

FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:
Cervantes, 27.
José Zorrilla, 137.

EXPRESION DE GRATITUD

Expresión de gratitud
La esposa e hijos de don Zacarías Martín Guijarro (q. e. p. d.) testimonian por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento, asistieron al sepelio y sufragos celebrados por el eterno descanso de su alma. Al tiempo comunican que el novenario de rosarios que se celebrará en la iglesia parroquial de San Andrés, a las 8 de la tarde, darán comienzo en el día de hoy.

NOTAS DE LA ENSEÑANZA

Tomas de posesión de nuevos destinos de maestros
Delegación Provincial de Educación y Ciencia.—Se pone en conocimiento de todos los maestros y maestras de esta provincia que, como consecuencia de los concursos de traslado u otras causas han cambiado de destino para el próximo curso 1970-71, y están obligados a tomar posesión de la nueva plaza antes del 15 de los corrientes, que las copias de la diligencia de toma de posesión deberán ser presentadas en esta Delegación Provincial de Educación y Ciencia, Cervantes, 22, 3.º, antes del día 20 de septiembre en curso, por tener que ser acompañadas a la nómina de haberes de dicho mes, sin cuyo requisito no se hará efectiva la misma por la Delegación de Hacienda.

Pago de nóminas de complementos del Magisterio Nacional
Delegación Provincial de Educación y Ciencia.—Se pone en conocimiento de todos los maestros y maestras de esta provincia, que la nómina de complementos del cuerpo del Magisterio Nacional, correspondiente al mes de agosto del corriente año, se hará efectiva en las oficinas de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, radicadas en Cuéllar, Riaza, Santa María de Nieva, Segovia y Sepúlveda, en plazo de veinte días a contar desde el 8 de septiembre en curso, advirtiéndose que caso de no percibirse en dicho plazo se reintegrará al Tesoro.

SANTA TERESA

Materiales de construcción
Teléfonos 1450 y 2936

ANUNCIOS POR PALABRAS

PENSIONES Y HOSPEDAJES

SE admite señora sola, disponibles tres habitaciones, derecho a cocina. Informes, Gestoría Sancho.

ADMITO estudiantes. Razón, kiosco Azoguejo.

ALQUILERES

HABITACION a funcionarios. Corpus, 7, 2.º F.

ALQUILO piso amueblado Alicante, temporada invierno, baratísimo. Informes: Laudelino, Electrodo, teléfono 1920, Segovia.

PISO nuevo, amueblado, calefacción central, temporada escolar. Ezequiel González, 21, portería.

SE alquilan habitaciones para chicas estudiantes. Razón: Pintor Herrera, 8.

ENSEÑANZA

«LA Pista». Auto-escuela, inspira confianza enseñando, Avenida José Antonio, 38. Teléf. 5771.

INGLES, francés, alemán intensivos cualquier nivel, finalidad, examen, traducción, euroletras, ladreña, 18, teléfono 4767.

COMPRAS

COMPRO toda clase de chatarra. Para concertar operaciones dirigirse a los teléfonos 5243 y 5312, o en Camino de Palazuelos, núm. 30. Si fuese necesario, se pasaría a recoger la mercancía en el punto de venta.

TRASPASOS

TRASPASO tienda ultramarinos con vivienda. La Granja, Teléfono 206.

VARIOS

MATRICULACION vehículos, revisión carnet. Gestoría Ronco, Cervantes 22.

AUTOMOVILES. Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y todas las gestiones, Martín Orejana, San Agustín, 19.

VACACIONES, veraneos. Billetes avión y ferrocarril, Hoteles, apartamentos. «Sierramar», Teléfono 1447.

BODAS, viajes, excursiones. Autocares todas las plazas. «Sierramar», Teléfono 1447.

VIAJES de novios, Presupuestos gratis. «Sierramar», Teléfono 1447.

CAMBIO piso en Madrid, Carabanchel Bajo, tres dormitorios, comedor, servicios, calefacción central, ascensor, junto metro, suburbano y autobuses, por rústica pueblo cercano a Segovia. Ofertas detalladas, por escrito, a señor Tortolero, calle Cruz del Sur, 19, Madrid-7.

TRABAJO

NECESITO señora para limpieza. Hogar Sindical.

SE necesita muchacha para todo. Teléfono 5715.

ASISTENTA, por las mañanas, se necesita. G. Fernández Jiménez, 17, 1.º, derecha.

SE necesitan dos chicas. Puerto de Navacerrada, Teléfono núm. 10.

SE necesita chica o mujer para servicio. El Mesoncito (Bar Las Vegas).

EMPLEADA de hogar, se necesita, mayor 16 años. Buen sueldo. Gobernador F. Jiménez, 17, 1.º, derecha.

SE necesita para Madrid chica para servir, matrimonio con un hijo, interesadas llamar en Segovia al Teléfono 4220, Sr. Herrero.

SE necesita sirventa. Alamillo, 22, 5.º.

SE precisa vaquero para finca «Quitapesares». Razón: Oficinas Consorcio Ganadero, Cervantes, 22. Teléfono 5108/ Segovia.

SE necesitan dos familias con conocimientos ganaderos, hijos, para finca próxima a Segovia. Informa, Martín Orejana, Gestoría, San Agustín, 19.

SE necesita chica para Madrid sabiendo algo de cocina. Santo Tomás, 6, segundo.

SE necesita traductor francés-inglés. Razón, teléfono 5114.

ENCARGADO para labor llevar finca coto, úrgeme. Juan Bravo, 2, pral.

PRECISO chica fija en Otero de 25, sueldo a convenir. Teléfono 25.

FALTAN señoras y señoritas, trabajo fijo todo el año en su casa. Gran porvenir. Ganarán 4.000 pesetas mensuales. Mandamos a provincias. Titán C.C. Apartado 886, Barcelona. Envíe sello contestación y certifique su carta.

COLEGIO Alaman precisa muchachas servicio internas. Pinar, 6, Madrid-6.

NECESITO chica fija poca familia. Teléfono 4546.

SE ofrece viudo con una hija de 15 años para guarda o granja próxima a Segovia o portería. Pascual Pascual, San Pedro de Gallos.

SE necesita guardián para ganado vacuno. Tratar, jefe de la Hermandad Escarabajosa de Cabezas.

SE necesita asistenta, buen sueldo. Restaurante La Oficina.

PRECISO un matrimonio de campo, de 30 a 40 años, será bien retribuido, con poca familia. Para informes y tratar, con don Patricio Gómez Pascual, Turégano (Segovia).

SE necesita chica fija para Madrid. Vicente Alcón, Ferreteria.

JOVEN, ofrécese cuidar niños. José Zorrilla, 22, primero.

SE necesita aprendiz. Restaurante Duque.

NECESITASE chófer carnet primera. Transportes Calvo, Antonio Coronel, 3, teléfono 4986.

MADERAS, molduras, puertas, ventanas, persianas de madera y plástico. Coches, 8, teléfono 3813.

MUEBLES Hernando. Más calidad, más economía. Alferez Provisional, 2. Fernández Jiménez, 6.

RENAULT-8, muy buen estado. Teléfono 5573.

OCASION furgonetas Renault y Citroën. Turismos Simca varios modelos. Agencia Renault, 2778.

VENDO puertas garaje. Teléfono 4620.

PISO nuevo. San Nicolás, 2, 1.º, izquierda.

VENDO 4.000 kilos de paja blanca. Agustín Borrequero, El Guijar.

CARTELERA DE ESPECTACULOS

CERVANTES. — Hoy no hay función. Mañana, estreno: «Los nuevos internos», por Telly Savallas y Michael Callan.

SIRENAS.—Hoy, 8 tarde, último día de una película extraordinaria: «Serafino». Tecnicolor. Mayores 18 años.

La personalidad de un regalo comienza en su etiqueta.

Regalos HERRANZ
San Francisco, núm. 6

VENDO casa piso, desahogado. Razón: Escudero, 28, 2.º, izquierda.

VENDO coche Volkswagen 1.300, último modelo. Pilar González, San Justo, 5. Teléfono 3834.

VENDO mobiliario por cambio de residencia. Estiradores, 11, 1.º derecha.

CITROEN 2 CV, berlina, buen estado. Teléfonos 4959 y 4249.

PARCELAS: Vendo dos, una de 1.160 m², otra 550 m², agua, colector y luz. Anastasio Pacheco, Revenga.

VENDO D. K. W. Mercedes viajeros SG-12.045, buen estado. Teléfono 29. Ayllón.

PISOS llave en mano. Razón: Marqués del Arco, 28, bajo.

CREDICAR. Cien automóviles nacionales, extranjeros. Garantizamos funcionamiento en contrato. Mínimas entradas. Máximas facilidades. Serán nuestros clientes. Juan de Austria, 30, Madrid.

SE vende casa en calle Daoiz, 336 metros cuadrados de solar. Razón, teléfono 3465.

SE vende piso nuevo en Leganés (Madrid), facilidades. Informes, Publicidad Ultralax.

TRACTORES doble embrague y doble tracción, pala Romero. Cecilio Martín, Teléfono 5. Turégano.

REMOLQUES sembradoras para llano y surco, rodillos desterronadores, vertederos, discos y cultivadores Atienza para terrenos de piedras. Cecilio Martín, Turégano.

TRACTORES todas potencias y marcas. Facilidades. Pida detalles y condiciones. Cecilio Martín, Turégano. Teléfono 5.

FURGON Ebro 150, moderno, 1.500 kilos. Santo Domingo, 22, 1.º, izquierda. Segovia.

VENDO tres obradas regadio 18 kilómetro de Segovia. Informes, teléfono 2680.

GANADOS

VENDO 55 reses vacunas holandesas, 45 mucha producción, y estable, maquinaria; finca 7.000 m². Agrupación Ganadera «La Unión». Matabuena (Segovia).

VENDO hatajo de ovejas entrefinas. Narciso de Frutos, Aragoneses.

VACA suiza recién parida tercero, vendido. Felipe Jiménez, Turégano.

SE vende vaca lechera recién parida del tercero. Tratar con Miguel de Santos. Muñoveros.

VENDO 100 cerdos de 20 kilos. F. Mayoral, Sangarcía, Teléfono 18.

VENDO 120 ovejas de vida entrefinas. Molinero, Espirido.

VACAS suizas, terrenas, mixtas y novillo para cebo, abocadas al segundo. Pedro de la Cruz, Losana de Pirón.

CERDOS destete, vendo, cruce Landrace, y cambio estiércol por paja. José Zorrilla, 123, ultramarinos Higueas.

VENDO vaca mixta, abundante producción, valiendo para trabajar, con chota holandesa; cuatro chotas años holandesas. Gaspar Martín Robledo, Santo Domingo de Pirón.

VACA suiza abocada al segundo, vendido. Juan Garrido, Cantimpalos.

VENDO 8 conejas cinco meses y macho raza gigante empiece de producción. Travesía José Antonio, 5, teléfono 2534.

PASTOS

ARRIENDO aprovechamiento de pastos del 1 de octubre al 30 de mayo, con capacidad para 3.000 cabezas lanaras. Razón: Eusebio Gómez, teléfono 69, Casas de Don Pedro (Badajoz).

Vitrinas y armarios frigoríficos, todos tamaños y precios **saji** S. Juan, 8 Tel. 2604

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

La procesión sacramental de la Catorceña salió de la iglesia de San Sebastián

Se dieron ayer prácticamente por finalizados los cultos eucarísticos organizados en la iglesia de San Sebastián, que rigen las Hermandades de Trabajo, con motivo de corresponder celebrar a dicho templo, en este año, las fiestas de la Catorceña.

Como se sabe, hace muchos años que desapareció San Sebastián como tal parroquia, pero al encontrarse ahora abierta al culto gracias a la actividad que en este templo vienen realizando las referidas Hermandades, es por lo que los actos eucarísticos han tenido lugar en él y no en el templo que actualmente hace de parroquia, al que habría correspondido organizarlos.

El sábado por la noche y hasta bien entrada la madrugada de ayer, se celebró la vigilia de Adoración Nocturna, siendo también varias las personas que pasaron por el templo para orar ante el Santísimo expuesto.

En la mañana de ayer, a las 9,30, tuvo lugar una asamblea eucarística en la que ofició el prelado de la diócesis, asistiendo numeroso público. Finalizado el acto, se procedió a organizar la tradicional procesión sacramental, en la que también tomaron numerosas personas, así como un grupo de señoritas luciendo la clásica mantilla española. El Santísimo era portado, bajo palio, por el obispo de la diócesis, monseñor Palenzuela Velázquez, y la junta de la Catorceña figuraba en la presidencia del cortejo.

La procesión se trasladó a la iglesia del Corpus Christi a través del Seminario, Espejos, José Canalejas, Melitón Martín y Juan Bravo. Una vez en el templo, las religiosas clarisas que tienen allí establecido su convento cantaron un motete en honor del Santísimo y, acto seguido, se reorganizó el cortejo para regresar a la iglesia de San Sebastián a tra-

vés de las calles de Juan Bravo y Obispo Gandásegui. Al darse por terminada la procesión, S. D. M. quedó expuesto hasta las siete de la tarde. A las ocho, finalmente, hubo asamblea eucarística. Y también a las ocho de la tarde de hoy, lunes, nueva asamblea eucarística aplicada por los difuntos.

REGISTRO CIVIL

Diez nacimientos, una defunción y cuatro matrimonios

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: José María Rodrigo y Burgos, hijo de Julián y María del Carmen; Encarnación Arribas y Hermande, de Juan Andrés y Adelaida; María de la Cruz Rivilla y Maroto, de Leoncio y Visitación; Marta Arroyo y López, de Paulino y María del Carmen; María Paz Sanz y Herrero, de Roberto y Josefa; César Borregón y Baquero, de Manuel y Soledad; Enrique Montero y Cano, de Rafael y Luisa; Roberto Martínez y Yagüe, de Pedro Francisco y María Encarnación; Sonia González y Redondo, de Julia y María Luisa; José Eduardo Lucio y Maderuelo, de José y María del Carmen.

Defunción: Simón González y Montero, de 85 años.

Matrimonios: Rodrigo de Peñalosa e Izurquiza, con María Luisa Esteban y Draye; Joaquín de Lucas y Pastor con María Purificación de Diego y López; Julián Grano de Oro y Molina con María Asunción Moreno y García; Juan José Lozano y Alvarez con Gloria Moreno y Bachiller.

AL AIRE DE LA CALLE

¿QUE OCURRE EN EL ERESMA?

Los numerosísimos bañistas que acudieron ayer a los distintos tramos del río Eresma, situados desde el puente de Segovia hacia nuestra capital, se encontraron con la desagradabilísima sorpresa de que las aguas venían tremendamente sucias e incluso malolientes. Nos aseguran algunos que hasta llegaron a observar, flotando, no pocos frascos de productos farmacéuticos.

Todo ello hace pensar en que se ha realizado la limpieza de algún paraje y no se ha pensado en las consecuencias que una imprevisión de esta clase puede provocar, máxime cuando la jornada de ayer era festiva y lógicamente, en ella el número de bañistas es muy superior al de los días laborables.

Cosas así atentan gravemente contra la salud pública, lo que se agrava en unos días tan calurosos como los que estamos pasando, y han de evitarse por todos los medios.

BAÑISTAS EN VALSAÍN

Alarmadas, naturalmente, nos dicen varias personas. Han visto bañarse a buen número de aficionados a la natación nada menos que en los pequeños depósitos construidos con motivo de la captación de aguas en el Eresma, a la altura de Valsain, para la nueva conducción de agua potable destinada al suministro de la ciudad.

Lógicamente, en cualquier sitio se toman las precauciones debidas para salvaguardar el agua destinado al consumo humano y, como consecuencia, se prohíbe el baño en un determinado tramo anterior al de la captación. Aquí, no sólo no se ha prohibido, sino que incluso los bañistas toman el mismo depósito de captación como improvisada piscina. Y esto también es grave, muy grave.

ARREGLO DE CAMINO

Y ahora que hemos sacado a colación el nombre de Valsain, justo es decir que en el camino que lleva desde la explanada de acceso a Los Asientos, hasta el lugar que propiamente recibe este nombre, se ha construido un pequeño puentecillo sobre un arroyo para facilitar el paso de vehículos, que resultaba peligroso. No obstante, los muchos concurrentes a aquel bello paraje agradecerían al Patrimonio Nacional que, con cargo al canon que se abona a la entrada al paraje por «aparcamiento vigilado», se acondicionara un poco la totalidad del camino, donde es fácil que algún vehículo vaya dejando piezas a causa de los profundos baches y las abutadas raíces. Seguro que los ingresos darán para ello y la gratitud de los automobilistas sería manifiesta.

CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«Los nuevos internos» (3), 119 m. «Serafino» (S. C.).

CONSEJO GENERAL DE COLEGIOS DE INGENIEROS INDUSTRIALES

Con gran pesar de este Consejo General nos vemos obligados a puntualizar algunas de las afirmaciones vertidas días pasados en nota enviada a la Prensa, por el Consejo Superior de Colegios de Peritos Industriales, en las que pretenden contestar a declaraciones nuestras publicadas con anterioridad.

Como dicen los peritos no lo hacemos con el fin de polemizar sino en el sentido de situar cada cuestión en el lugar verdadero que le corresponde, advirtiendo que cualquiera que puedan ser las intervenciones futuras que sobre ello se produzcan esta será, de momento, nuestra declaración final.

A.—Dice el Consejo Superior de Colegios de Peritos Industriales, lo siguiente en su Nota a la Prensa:

1. «No es cierto que los antiguos peritos industriales estén haciendo constantes peticiones para alcanzar, sin más, mayores atribuciones que las que poseen, y ponemos como testimonio a todos los Organismos y Departamentos ministeriales».

2. «Desde esa fecha, agosto de 1967, ninguna nueva petición se ha formulado en ese sentido, en contra de la afirmación del apartado a), del punto 3 del escrito comentado».

3. «Es por ello que no pretenden prebendas de ninguna clase».

A esas manifestaciones vamos a responder con las propias declaraciones del presidente del Consejo Superior de Colegios de Peritos Industriales, don Elías Cruz Atienza y del vicepresidente del mismo don Enrique Tamarit Ibarra, en oharlas mantenidas con los informadores de prensa, el primero en Las Palmas de Gran Canaria y el segundo en La Coruña («Eco de Canarias» del 11 del pasado julio y «La Voz de Galicia», del 21 del mismo mes).

Dice el presidente en el «Eco de Canarias»:

A la pregunta «¿En cuanto a las atribuciones de peritos e ingenieros técnicos, se podría esperar que el ingeniero técnico de cada especialidad tuviera las mismas atribuciones que los ingenieros superiores?»

Contestación del presidente:

«En cuanto a la especialidad, no hay motivo ninguno para diferenciar las actuaciones de un ingeniero u otro. Si bien, el ingeniero industrial es más amplio en sus conocimientos. En cuanto a especialidades, se comprende fácilmente que un ingeniero técnico-mecánico, debe tener la plenitud de atribuciones en mecánica, puesto que si no es capaz de adquirir la totalidad de conocimientos mecánicos en tres años, difícilmente un ingeniero industrial puede adquirirlo, no solamente en mecánica, sino en industrias textiles, energéticas y en otras ramas que tienen derecho a tener firma de proyectos, sistema que consideramos anticuado».

Dice el vicepresidente en «La Voz de Galicia»:

«Y nos habla de la diferencia entre ingeniero técnico e ingeniero superior».

Están recogidas en la Ley de 1964. El ingeniero superior es un ingeniero politécnico (de amplia formación).

El ingeniero técnico industrial tiene cuatro especialidades: Electricidad, Mecánica Química y Textil. Es la diferencia entre el todo y la parte del todo. Pero dentro de esta parte, el ingeniero técnico ha de tener facultad para desarrollar plenamente».

Como el lector puede deducir y observar con facilidad, a pesar de las afirmaciones del Consejo Superior de Colegios de Peritos Industriales, estos profesionales vienen pidiendo constantemente tener las mismas atribuciones, dentro de cada especialidad, que un ingeniero industrial.

Con sólo lo transcrito puede alguien hacerse la siguiente pregunta, que seguidamente contestamos.

¿Cómo puede ser que pidan más atribuciones los peritos industriales si en sus declaraciones se refieren a los ingenieros técnicos?

Sencillamente porque al convalidar su antiguo título de perito industrial por el nuevo de ingeniero técnico no solamente conservan las facultades que antes tuviesen sino que además alcanzan las de los ingenieros técnicos y naturalmente si a estos últimos, en su especialidad concreta, se les diesen las mismas que las de un ingeniero industrial, los peritos industriales sin

esfuerzo ni estudio alguno y apoyándose simplemente en los nuevos titulados consiguen las facultades del ingeniero industrial. Como además existen peritos industriales antiguos con varias especialidades éstos prácticamente se convertirían, de la noche a la mañana, en ingenieros industriales.

Queda demostrado que vienen pidiendo constantemente y en este caso indirectamente, incluso lo hacen en las comisiones que comparten con los ingenieros industriales, el que sus facultades se eleven al máximo, pero ello no es posible porque sencillamente y a pesar de lo que digan no tienen ni los peritos industriales ni los ingenieros técnicos la formación básica suficiente ni incluso legal, para conseguirlo.

B.—En cuanto a su actuación en la desaparecida Comisión Interministerial queda bien claro y expresado por ellos mismos que aceptaron las decisiones tomadas por la mayoría del Pleno de la Comisión y con respecto a lo que alegaron lo fue exclusivamente en cuanto a procedimiento y ejecución por los colegios superiores de la aprobación de sus proyectos.

C.—Con las leyes actuales, de obligado cumplimiento para todos y mientras no se modifiquen, no es posible que los titulados de Grado Medio puedan tener facultades de proyección. Esto es tan legal y está tan claro que después de dos años de trabajos en la extinguida Comisión Interministerial ésta así lo proclamó, con claridad meridiana, en el informe que fue aprobado por el Pleno, donde estaban representados y presentes los peritos industriales y el Ministerio de Educación y Ciencia.

Finalmente queremos resaltar que en toda ocasión hemos ayudado con todo calor cualquier deseo de superación, lo que nos parece siempre respetable por pequeño que sea, pero a través del ordenamiento jurídico procedente. Lo que no comprendemos es que se diga que es la Administración quien tiene la inquietud cuando esto, como se ha visto, no responde a la realidad.

Sentimos que esta declaración pueda producir contrariedad pero nuestra obligación de servir a la verdad y a los intereses supremos de la nación nos obliga a ello.

¿HA ROTO EL VITI CON SU APODERADO?

Parece que se hará cargo de él Manolo Chopera, que le ha conseguido ya treinta corridas

Madrid, 7.—Desde hace varios días —informa «Hoja del Lunes»— viene circulando con insistencia creciente un rumor, en tertulias y ambientes taurinos, según el cual se va a producir inmediatamente, si no se ha producido ya, la ruptura entre Santiago Martín «El Viti» y su apoderado, Florentino Díaz Flórez. Las causas de tal separación, dicen los citados rumores, se deben a ciertas desavenencias surgidas en los últimos tiempos entre el torero y apoderado. Como se sabe, Florentino Díaz Flórez, dirigió los negocios taurinos de El Viti a lo largo de muchos años, prácticamente desde que el diestro de Salamanca comenzó a triunfar en los ruedos.

Los mismos rumores dan por seguro que El Viti pasará ahora a ser representado y apoderado por el famoso empresario de diversas plazas del norte, Chopera, el cual le ha hecho ya una exclusiva de 30 corridas. También se asegura que Chopera se hará cargo, asimismo, de uno de los novilleros punteros de más éxito en la actual temporada.

A pesar de que la ruptura entre El Viti y Díaz Flórez parece inevitable—según el rumor—, ayer domingo el segundo de los dos salió para Murcia, donde debe torear el diestro salmantino.

El que hace publicidad

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

Se bebió 67 tazas de té en tres horas

Canterbury (Inglaterra), 7.—Michel Baisley tuvo que ser llevado al hospital después de haber ingerido 67 tazas de té en el espacio de tres horas. Michael, cuyo estómago «no dio más de sí», intentaba batir el récord mundial de consumo de té en poder de una mujer inglesa que se tomó 78 tazas en sólo seis horas.—Efe.

ELECCIONES EN CHILE

ALESSANDRI no desiste

Los resultados que dan el triunfo a Allende, dice, son provisionales

Santiago de Chile, 6.—Todos los partidos y movimientos que apoyan la candidatura de Jorge Alessandri emitieron hoy una declaración «Al País» en la que afirman que los resultados electorales que proclaman la victoria de Salvador Allende «son provisionales» y que se reservan el derecho de decidir quién será elegido presidente de la nación en la sesión que el Congreso pleno celebrará el 24 de octubre.

3.000 PLAZAS A OPOSICION, AUXILIARES DE LA ADMINISTRACION CIVIL DEL ESTADO

Bachiller elemental. Exámenes sencillísimos. Ingresos anuales aproximados de 120.000 pesetas. Magnífica oportunidad. Desde 18 años, ambos sexos, sin límite de edad. Clases orales y CURSOS POR CORRESPONDENCIA con enseñanza programada para provincias. Contestaciones rigurosamente ajustadas al programa oficial. Instancias hasta el 3 de octubre. Pida información completa y modelo oficial de instancia ¡HOY MISMO! adjuntando 10 pesetas en sellos de correos al centro especializado. COLEGIO ACADEMIA GENERAL C. A. G. — Fuencarral, 25. Madrid-4.

Delegación de ventas para Segovia y provincia

CARLOS MUNICIO ESTEFANIA

Plaza Colmenares, 5. — Telfs. 2019 y 5858 — Servicio Técnico Tel. 4874

SUCESOS en la capital y provincia

Tres heridos leves en otros tantos accidentes de circulación

Afortunadamente, este fin de semana no ha tenido graves consecuencias en la provincia, en cuanto se refiere a los accidentes de circulación, que, con carácter general y también particular refiriéndonos a Segovia, vienen dando unos resultados verdaderamente alarmantes.

ATROPELLO DE CABALLO

A la altura del punto kilométrico 135,160 de la carretera nacional 110, término de Santo Tomé del Puerto, el turismo M-219.216 arrolló a un caballo que montaba María Luisa Pérez de las Heras, vecina de Siguero, que resultó con heridas de pronóstico leve. El conductor del

camión, don Pablo Carvajal Moreno, de Segovia, no sufrió daño alguno y tampoco la caballería atropellada.

ATROPELLO DE RES VACUNA

En el punto kilométrico 63,800 de la N-VI, término de El Espinar, en tramo recto, el turismo M-835.931, que conducía don Fernando Avellera Salomón, vecino de Madrid, arrolló a una res vacuna abandonada en la calzada, cuyo dueño se desconoce.

CAYO POR UN PUENTE

En la carretera local de Sepúlveda a Peñafiel, kilómetro 29,300, el turismo de Valladolid número 43.700 se salió de la calzada al cruzar un puente, cayendo por el mismo, originándose importantes daños en el vehículo. El conductor, don Julio Bombín Arranz, vecino de Bocos de Duero (Valladolid), resultó ileso y con heridas leves los ocupantes don Angel Bombín Bombín, de la misma vecindad, y don Carlos López, de Peñafiel.

LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado el sábado: 574.

DISTRITO FORESTAL
Peligro de Incendios.
Indice 16
Extremado

AGENDA PARA MAÑANA

MARTES 8 DE SEPTIEMBRE
Van 251 días de 1970; faltan 114. Sol: De 6,48 a 19,36.
Santoral: La Natividad de Nuestra Señora y Nuestra Señora de las Virtudes; santos Adrián, Tímotheo, Fausto, mrs.
Pensamiento: «De todas las reacciones posibles ante una injuria, la más hábil y económica es el silencio» (Ramón y Cajal).

CERTINA D-S
el reloj más fuerte del mundo
ATALAYA-Ladreda, 12

EL SEÑOR
DON ANTONIO LARIOS MOLINA
FALLECIO EL DIA 3 DE AGOSTO DE 1970, EN SEGOVIA
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.
D. E. P.
Las Conferencias de San Vicente de Paul y Caritas Parroquial de San Martín, invitan a la misa que se celebrará por el eterno descanso de su alma, en la iglesia parroquial de San Martín, el próximo miércoles, día 9, a las 9 de la noche.

SEÑORA...
APROVECHE LA PROMOCION SEMANAL SPAR

Almejas al natural bote 350 gramos	29,50
Bacalao crecido superior medio kilo	23,90
Alubias pintas de León kilo	28,50
Huevos Pascual 46-50 gr. (yema roja) una docena	28,50
Chicharrillo en aceite lata 1.500 gramos	42,50

Sólo del 7 al 12 de septiembre

LA CIMBALI self ESPRESSO La máquina de café que trabaja por sí sola: Unica superautomática-Pida presupuesto sin compromiso

Aquí, todos los DEPORTES

AYER DIO COMIENZO LA LIGA EN PRIMERA CATEGORIA REGIONAL

A PESAR DE SU MEJOR TECNICA, la Segoviana perdió en Aravaca por 1-0

Aravaca, 6. (Especial para «El Adelantado de Segovia», por la Agencia Mencheta).—El Aravaca ha vencido a la Gimnástica Segoviana por un gol a cero, después de llegarse al descanso sin que el marcador hubiera sufrido variaciones.

Alineaciones: G. Segoviana.—Aguilar; Parada, Emilio, Grande; Diego, Ponce; Medina, Méndez, Navas, Domenech y Zambrano. Poco después de iniciarse el encuentro, Varas-Blázquez sustituye a Zambrano y en la segunda parte, Luis entró en puesto de Varas-Blázquez.

Aravaca.—Monchi; Antonio, Fernando, Justo; Mayo, Alberto; Diego, Rodolfo, Soria, Martín e Isidro. En la segunda mitad, Angel sustituyó a Diego.

Árbitro: Actuó el señor Castillo Gaspar, que tuvo una buena actuación.

El gol se marcó a los 30 minutos de la segunda parte, obra de Justo, en un saque de esquina que botó Angel, rechazó la defensa Grande y se forma una melé que resolvió Justo con buen remate a puerta.

El partido ha sido de poder a poder, con mucha fuerza por parte del Aravaca y más técnica de la Segoviana.

Destacaron, por la Segoviana, Diego y Domenech, y por el Aravaca, Isidro, Justo y Rodolfo.

COMENTARIO

Partido muy interesante y movido el inaugural de la temporada entre el Aravaca y la Gimnástica Segoviana, jugado ante poca concurrencia de espectadores.

La victoria local de un gol a cero, puede decirse que no es injusta, ya que fue como premio al gran tesón y lucha puestos por el Aravaca, con hombres menos avezados que los visitantes, en cuyo cuadro se pudo apreciar más técnica y veteranía.

La Segoviana tuvo oportunidad de haberse salido triunfante de este choque, en la primera mitad, pues fue cuando dominaron, ya que el Aravaca, con precauciones jugó con la táctica 4-3-3, procurando no dejar huecos por donde pudieran infiltrarse los hábiles delanteros segovianos. En esta fase, la magnífica organización de Diego dio gran profundidad al equipo forastero, pero carecieron de puntería en los remates y de ahí que no llegara a funcionar el marcador.

En la continuación el Aravaca se envalentonó, jugó con más empuje y niveló el dominio sobre el terreno, viéndose los de la Segoviana obligados a replegarse algo y realizar una labor defensiva, aunque muy serena.

Bromas y Veras T. V.
Cuando nos veamos obligados a tomar una decisión apresurada contra nuestra voluntad, es mejor decir que no. Siempre es más fácil cambiar luego el no por un sí, que una afirmación por una negativa.

Perfumería T. Velasco
Especialista de fotos en color
Entrega a las 48 horas

CLARIDAD en la NOCHE
Baterías TUDOR - Lámparas METAL
Accesorios La Unión

LANCASTER

Demostraciones
CONSULTAS GRATUITAS
por su ESTHETICIENNE Diplomada
Tratamientos Completos de Belleza

del 7 al 12 en
Establecimientos MUÑOZ
de Cervantes, 10
Solicite hora llamando
al teléfono 3565
*** Arrête la marche du temps ***

Extraordinario encuentro del Acueducto, que se impuso al Manchego por 3-1

ALINEACIONES: C. D. Manchego.—Luis; Quesada, Tomé, Emilio; Sotoca, Sebas; Rivero, Gerardo, Martínez, Menacho e Iglesias. A doce minutos del final Rivero deja su sitio a Salvi.

C. D. Acueducto.—Goyo; José Luis, Romero, Teodoro; Migueláñez, Juanjo; Nete, González, Cuéllar, Fuentetaja y Del Río. Al comienzo de la segunda parte sale Vallejo por González, y a veinte minutos del final Julio sustituye a Nete.



El C. D. Acueducto, brillantísimo vencedor, ayer, del Manchego.—(Foto Antonio)

GOLES
0-1 Veintiséis minutos. González despeja mal recogiendo Menacho que centra sobre Rivero que marca.

1-1 Cuarenta y tres minutos. Extraordinario gol. Nete inicia una jugada por su extremo, centro en corto sobre González que cede en corto a su vez a Cuéllar, que hábilmente lleva el balón al fondo de la red. Gran alegría. Con este resultado terminaría la parte inicial.

2-1 Cincuenta y siete minutos. Jugada similar a la anterior, con gol también de Cuéllar, pero esta vez en colaboración con Vallejo.

3-1 Setenta y nueve minutos. Centro de Julio que lo hace sobre Vallejo para pasar el balón a Fuentetaja que desde cerca fusila el gol, asegurando la victoria.

ARBITRO
Si hubiera perdido el C. D. Acueducto, les aseguramos que diríamos lo mismo del señor Galindo y de sus auxiliares, señores Bravo Muñoz y Herrera. Han hecho un arbitraje competentrísimo, sin titubeos en la señalización de unas y otras faltas y siguiendo el juego encima de la jugada. Bien es verdad que los jugadores se portaron maravillosamente.

COMENTARIO
Se ha levantado el «telón» del fútbol en El Peñascal y nunca podía haberlo hecho en mejor ocasión, ya que los asistentes al encuentro, entre el que, en un principio, era favorito el C. D. Manchego—equipo de gran solera—, y el C. D. Acueducto, han presenciado un partido de los que hacen época, en una tarde de elevada temperatura y regular entrada.

Por la mañana, el C. D. Acueducto en pleno ha asistido a una misa de acción de gracias en la parroquia de San Miguel, en la que don Pedro Montarelo pronunció una elocuente homilía.

Ni que decir tiene que, a propios y extraños, el partido en sí poco podía dar de sí, a no ser el ver el triunfo de los de Ciudad Real. Nosotros tampoco las teníamos todas consigo, pero una vez más el fútbol ha vuelto a deparar lo que sobre el papel era una sorpresa, pero que luego no hubo tal y sí el resultado corto del C. D. Acueducto.

Como es natural, los dos equipos toman sus precauciones y las posiciones iniciales son del 4-3-3 por ambos lados.

El juego es muy vivo, muy compactas las defensas, y aunque en su mayoría el juego discurre por el centro, las situaciones se suceden simultáneamente. Los mancheguistas se muestran muy peligrosos en sus incursiones, pero la defensa segoviana está inconmensurable. A los 14 minutos, Tomé cede a Luis, que tiene que emplearse a fondo para evitar el tanto de su propio compañero. Cuéllar, acto seguido, se luce en dos grandes jugadas que no terminan en gol por casualidad.

Durante diez minutos, el C. D. Acueducto realiza un juego de gran calidad, haciendo encerrarse en su área a los visitantes.

PELIGRO MANCHEGO
Pero un equipo de la calidad del C. D. Manchego debía de hacer algo para demostrar su clase, y así vemos a Menacho que poco a poco va haciéndose dueño del centro del campo, repartiendo juego admirablemente. Fruto de ello es el gol conseguido cuando iban 26 minutos, que pudo ser aumentado uno después a no ser porque Martínez falló a la hora de la verdad. La línea medular segoviana no termina de encontrar su puesto y el enlace con los interiores es

mediocre, haciendo que los jugadores que se encontraban en punta—Nete, Cuéllar y Del Río—reciban el balón en malas condiciones. El tiro a puerta local es remiso y había que tener en cuenta que los visitantes contaban con un gol. Pero el Acueducto no se amilana por este tanto y la mejor clase de sus rivales es contrarrestada por la mejor voluntad de los muchachos segovianos. Iban 40 minutos cuando Del Río, en un gran disparo por raso está a punto de conseguir la igualdad, que si en esta ocasión no llega, no tarda en producirse. Dos minutos después el Acueducto consigue un bonito tanto,

pero el señor Galindo estimó que se había cometido falta previa al portero Luis y lo anula.
Y así terminaría la primera parte, en la que hemos visto lo poco que dio de sí el Manchego y la valentía del C. D. Acueducto.

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

SEGUNDA DIVISION

Onteniente, 2; Pontevedra, 2.
Langreo, 1; Córdoba, 0.
Castellón, 2; Santander, 1.
Hércules, 2; Ferrol, 0.
Moscardó, 0; Rayo Vallecano, 3.
Coruña, 2; Mallorca, 1.
Cádiz, 1; Villarreal, 2.
San Andrés, 2; Oviedo, 0.
Calvo Sotelo, 0; Burgos, 1.
Logroñés, 2; Betis, 2.

	J	G	E	P	F	C	Puntos
Rayo V.	1	1	0	0	3	0	2+2
San Andrés	1	1	0	0	2	0	2
Hércules	1	1	0	0	2	0	2
Burgos	1	1	0	0	1	0	2+2
Langreo	1	1	0	0	1	0	2
Coruña	1	1	0	0	2	1	2
Castellón	1	1	0	0	2	1	2
Villarreal	1	1	0	0	4	1	2+2
Pontevedra	1	0	1	0	2	1+1	1
Betis	1	0	1	0	2	1+1	1
Onteniente	1	0	1	0	2	1	1
Logroñés	1	0	1	0	2	1	1
Mallorca	1	0	0	1	1	2	0
Santander	1	0	0	1	1	2	0
Cádiz	1	0	0	1	1	2	0
Córdoba	1	0	0	1	0	1	0
Calvo S.	1	0	0	1	0	1	0
Ferrol	1	0	0	1	0	2	0
R. Oviedo	1	0	0	1	0	2	0
Moscardó	1	0	0	1	0	3	0

Luis Villoria

NOVIOS
FIJENSE A QUE PRECIOS VENDEMOS

- Dormitorios, cuatro puertas poliéster, desde ... 7.900 pts.
- Tresillos, desde ... 1.850 "
- Cuartos estar, desde ... 3.750 "
- Salones comedor, desde ... 5.800 "

FACILIDADES DE PAGO

Cooperativa San Frutos
Proveedor

muebles lázaro
(Frente Clínica Dr. Gila)

EMPRESA DE TRANSPORTES DE VIAJEROS NECESITA:

PRIMER GRUPO: Administrador en Segovia.
SEGUNDO GRUPO: Jefe de tráfico y administrador en Madrid.
TERCER GRUPO: Taquillera y telefonista en Madrid.

Envíen «currículum vitae» a LA SEPULVEDANA, S. A., Palos de la Frontera, 16. MADRID.

Dos segovianos participarán en el Rallye Internacional de Sherry

Tiene casi 2.000 kilómetros de recorrido y más de un millón de pesetas en premios

El Real Automóvil Club de Andalucía y la Federación Andaluza de Automovilismo han organizado para los días 8, 9, y 10 próximos una importante prueba automovilística que atrae a los principales pilotos de la especialidad repartidos por Europa.

Se trata de un rallye de primera categoría—prueba deportiva de carácter, como decimos, internacional—denominado "Rallye del Sherry".

Dicho rallye tiene casi dos mil kilómetros y discurre, a grandes rasgos por el siguiente itinerario: Madrid, Jarama, Colmenar, Guadalix, Miraflores, Lozoya, Rascafría, Torrelodones, El Escorial, Cebrenos, Toledo, Ciudad Real, Puertollano, Fuenteovejuna, El Pedroso, Sevilla, Jerez de la Frontera (fin de la primera etapa), Arcos de la Frontera, Chiclana, Algeciras, Ronda, Marbella, para volver a Jerez. Los premios ascienden a algo más de un millón de pesetas.

En este rallye Segovia estará representada por el corredor segoviano Rafael Pinillos, a quien acompañará como copiloto otro segoviano, seguramente el popular "Chema", que ya lo hizo en el I Rallye Acueducto. Según noticias que nos llegan, la inscripción se aproxima a los 200 vehículos de todas las marcas y la dureza del recorrido va a impedir a muchos de ellos llegar hasta el último kilómetro del mismo. Entre las inscripciones se cuentan no sólo los mejores pilotos de España, sino los campeones de Europa de rallies. Se trata, pues, de un gran acontecimiento deportivo en el que Segovia estará representada—deseamos que con excelente resultado—y del que los segovianos podemos tener posibilidad de

ver algún trozo por los alrededores de Madrid. Por Lozoya pasarán a las 4,37 de la tarde; por Rascafría, a las 16,45; El Escorial, a las 18,30; por Cebrenos, a las 19,36, etc. Todo ello, mañana, día 8.

Para los aficionados al motor se trata de un motivo ciertamente interesante por cuanto que los coches inscritos, como decíamos, son de lo más heterogéneo y los pilotos son de gran competencia.—V.

tido ha sido emocionante, al encontrarse dos fuerzas distintas de la de la técnica por parte forastera y de la del tesón y coraje de un Aravaca que hoy no estaba dispuesto a dejarse vencer, como así resultó al final.

Como decimos al principio, el partido ha sido emocionante, al encontrarse dos fuerzas distintas de la de la técnica por parte forastera y de la del tesón y coraje de un Aravaca que hoy no estaba dispuesto a dejarse vencer, como así resultó al final.

Como decimos al principio, el partido ha sido emocionante, al encontrarse dos fuerzas distintas de la de la técnica por parte forastera y de la del tesón y coraje de un Aravaca que hoy no estaba dispuesto a dejarse vencer, como así resultó al final.

LA QUINIELA GANADORA

Onteniente - Pontevedra . . . X
Langreo - Córdoba 1
Castellón - Santander 1
Hércules - Ferrol 1
Moscardó - Rayo Vall. 2
Coruña - Mallorca 1
Cádiz - Villarreal 2
San Andrés - Oviedo 1
Calvo Sotelo - Burgos 2
Logroñés - Betis X
Leonesa - Caudal 1
Cartagena - Jerez 1
Linense - Melilla X
Huelva - Murcia 1

En la primera jornada se recaudó ya una buena cifra, 108 millones. Aparecieron anoche tres boletos con 14 aciertos, 203 de 13 y 3.295 de 12.

EL CELTA PERDIO CON EL CRUCEIRO DE CARACAS

Caracas, 6.—El equipo brasileño Cruceiro ha vencido por un gol a cero al español Celta de Vigo, en el segundo partido de la serie internacional, celebrado anoche en el estadio universitario de Caracas.

El primer tiempo registró un empate a cero.

Sabadell, 6.—El resultado de empate a cero en el partido amistoso celebrado esta tarde en la Creu Alta entre el Sabadell y el Barcelona puede considerarse totalmente injusto si tenemos en cuenta que el Barcelona ha permanecido casi por completo en el anonimato, principalmente en la primera parte, y que el Sabadell en estos primeros cuarenta y cinco minutos de juego ha realizado méritos suficientes para conseguir la victoria.

CICLISMO
Van Springel venció en la Burdeos-París

París, 6.—El corredor ciclista belga Van Springel ha sido hoy el vencedor de la tradicional carrera ciclista Burdeos-París, en esta ocasión de 611 kilómetros de recorrido, de los cuales los primeros 245 kilómetros son pelotón, y el resto, tras entrenador, siguiendo a sus respectivas motocicletas de arrastre.
Van Springel, de 27 años, ha cubierto esta LXIX Burdeos-París en 16 horas, 19 minutos y 22 segundos, a una media de 37,894 kilómetros.
Lucien Simar (Francia), clasificado en segunda posición, entró a 5' 29" del líder; Rossiers (Bélgica), a 6' 15"; Perin (Francia), a 10' 39"; y Charles Rouxel (Francia), a 13' 44".—Alfil.

Cuatro aviones secuestrados ayer por los palestinos en Europa

Fracasó otro intento, en el que un secuestrador resultó muerto y el piloto herido

Uno de los aparatos, un «Jumbo», ha sido volado en El Cairo, después de poner a salvo a las 170 personas de a bordo

Cuatro aviones de líneas internacionales fueron secuestrados ayer sobre Europa. Uno de ellos era un Jumbo gigante, el segundo de su especie que ha sido objeto de secuestro desde que fueron puestos en servicio. De los cuatro secuestros se han declarado responsables los comandos palestinos.

Otro de los secuestros, precisamente el de un avión israelí, fracasó y el aparato, con un secuestrador muerto y un piloto herido en un tiroteo, quedó retenido en el aeropuerto de Heathrow, próximo a Londres. Los otros aparatos, desviados hacia el Cercano Oriente, han aterrizado en Jordania y el Líbano.

Los secuestrados han sido los siguientes: Un avión de la compañía israelí El Al, de la ruta Tel-Aviv a Nueva York, capturado sobre el mar del Norte, se vio obligado a tomar tierra en Heathrow.

Un B-707 de la compañía suiza Swissair, que volaba de Zurich a Nueva York, fue desviado de su ruta cuando se hallaba sobre territorio francés.

Un B-707 de la T. W. A., de la línea Atenas-Francfort-Nueva York, se vio forzado a cambiar de rumbo mientras se hallaba sobre Bruselas.

Un Jumbo de la Panamerican, que desde el aeropuerto de Amsterdam (Schipol) se dirigía a Nueva York, fue obligado a alterar su dirección poco después de despegar. Aparte del avión israelí, retenido en Inglaterra, los otros han aterrizado ya en Jordania y en Líbano. En este último país lo ha hecho el Jumbo.

EL JUMBO, EN EL CAIRO
El Cairo, 7.—El avión Jumbo de la Pan-American Airways con 170 personas a bordo, secuestrado cuando se dirigía a Nueva York procedente de Amsterdam, tomó tierra a primeras horas de hoy en el aeropuerto de El Cairo.—Efe-Upi.

Los secuestradores hicieron estallar el Jumbo

El Cairo, 7.—Los secuestradores del avión Jumbo de la Pan American Airways y pertenecientes a la guerrilla palestina lo hicieron estallar después de hacer que tomara tierra en el aeropuerto de El Cairo y poner a salvo a las 170 personas que iban a bordo, según la agencia Oriente Medio.

El avión quedó envuelto en llamas después de producirse la explosión. El aparato llegó a El Cairo después de una detención de tres horas en el aeropuerto de Beirut, donde repostó combustible.—Efe-Upi.

GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL CIRUGIA VASCULAR — VARICES
Consulta de 10,30 a 2 tarde
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 2088

MARCELINO DE ANDRES CUADRADO
Cirugía de huesos, músculos y articulaciones.
Cirugía ortopédica y reparadora osteoarticular
Consulta de 9 a 2 y de 4 a 8 tarde
Paseo de Ezequiel González, 25 Teléfono 4445

A. DEL CANIZO SUAREZ
Garganta, nariz y oídos
Consulta diaria de 12 a 2 y de 3,30 a 5,30
Muerte y Vida, 4. Tel. 2034. Segovia

JUAN DEL CANIZO
Médico
Medicina interna Rayos X
Consulta: De 10 a 12 y de 6 a 8
Muerte y Vida, 4

D. VIDAECHEA
Médico-oculista
Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición
Colón, 1
Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6
Teléfonos: Clínica, 2049 Domicilio, 3902

JUAN ANTONIO PERTEGUER
Aparato digestivo. Rayos X
Consulta de 10 a 1
Independencia, 3, 2.º Tel. 3743

FRANCISCO DE JUAN
A. Respiratorio A. Circulatorio
Espirometría Electrocardiografía
Consulta a las 10, excepto sábados
Gobernador Fernández Jiménez, 17

JESUS H. CANO
Médico-oculista
Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Forense y médico de casas de socorro
Avd. Fernández Ladreda, 18. Segovia
Consulta diaria de 11 a 1 y de 4 a 6
Teléfonos 3869 y 2713

B. BARAHONA
Médico-oculista
Diplomado del Instituto Oftálmico Nacional
Consulta diaria de 11 a 1 y de 4 a 6
Plaza de los Huertos, 2. Tel. 1746

RAFAEL D. CALDEVILLA POTENTE
Ex-profesor ayudante de la Facultad de Medicina de Valladolid
Medicina interna - Cardiología
Lunes y jueves, 12 a 5
Sábados, de 12 a 2
Cervantes, 22, 2.º A (edificio Caja de Ahorros)

DR. EUSEBIO NUNEZ
Director del Manicomio Provincial (Quitapesares)
Consulta diaria, menos los viernes, a la una
Avda. Fernández Ladreda, 21 Segovia

J. L. GAONA MORELL
Medicina interna - Rayos X
Consulta: Mañana, de 12,30 a 2 (martes, jueves y sábados).
Tarde: 5 a 7 (excepto sábados).
Plaza Guevara, 3, pral.
Teléfono 5105

TV PROGRAMAS PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA
SOBREMESA: 1,45, Carta de ajuste. 2,00, Presentación. 2,02, Panorama de actualidad. 3,00, Noticias a las tres. 4,00, El show de Doris Day. 4,30, Campeonatos Europeos de Natación.
TARDE: 7,15, Carta de ajuste. 7,32, Los Picapiedra. 7,59, Avances. 8,00, Teleclub. 8,30, La huella del hombre.
NOCHE: 8,55, Esta noche. 9,00, Novela. 10,00, Programa de actualidad. 10,30, Cine. 12,00, Veinticuatro horas. 0,15, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA
7,45, Carta de ajuste. 8,30, Presentación y avances. 8,32, El mundo del deporte. 9,45, Luces en la noche. 10,15, Noticia 2. 10,30, Personajes al trasluz. 11,00, A vista de pájaro. 12,00, Cierre.

Aquí, todos los DEPORTES

CAMPEONATOS EUROPEOS DE NATACION

Ayer se batieron tres récords de EUROPA y cuatro de ESPAÑA

Estos últimos por cuenta de Balcells, Corell, Esteva y Lang Lengton

Barcelona, 6.—Gran Jornada dominical en los XII Campeonatos de Europa de natación y saltos: tres plusmarcas continentales y cuatro españolas. La soviética Tina Lekeishvili y la alemana oriental Evelyn Stolze han batido en el primer día de finales absolutas en femeninos, respectivamente, los récords de los 100 metros espalda y de los 4 por 100 estilos, y el alemán Lampe, el de 1.500.

Igualmente, Pedro Balcells, en los 100 brazas, «pellizó» en tres décimas su propia plusmarca española, rebajándola a 1-9-4. Y por primera vez en los campeonatos europeos, un español, Antonio Corell, ha vencido en su serie de calificación —4-14— en los 400 metros libres, ganándola, por cierto, con toda autoridad, frente al soviético Samsonov y al húngaro Hargittay. Después Santiago Esteva, en la tercera serie de la especialidad, lograba un segundo puesto, con 4-7-7, absolutamente mejor que el primero de Corell y que su propio récord nacional de los 4-14-1. Nada menos que seis segundos y pico. Fue sensacional lo de Esteva, pero no menos, aunque con peor registro en el crono, «do» de Antonio Corell, saliendo en cabeza en su serie y sin perder la privilegiada posición a lo largo de toda la prueba, seguida en pie por los espectadores, atónitos, sorprendidos y entusiasmados.

Para colmo, Arturo Lang Lengton en los 100 mariposa «clavó» la plusmarca española en 59 segundos exactos, a sólo una décima del ganador de la serie, y tres por encima de su propio registro anterior. Sin embargo, el nadador canario no logró llegar a la final: su tiempo era casi igual que el del francés Mosconi, el octavo mejor, y hubo que recurrir a medir las centésimas de segundo.

Sonrisas y lágrimas
Rompiendo el pronóstico que colocabá de antemano como vencedora al ángel checoslovaco Duchkova, las saltadoras de la República Democrática Alemana Becker y Janicke se han alzado con las medallas de oro y plata en los saltos de trampolín.

Incluso en la tercera posición, la pequeña y simpática Safonova, de la U. R. S. S., ascendió al podium—medalla de bronce—con una sonrisa, que contrastaba con las lágrimas mal contenidas de la checa Dickova, que, sin embargo, fue la primera en besar, a modo de felicitación, a las tres primeras clasificadas.

Dieciséis años y bachiller
Una joven rusa, dieciséis años, natural de Tiflis, a punto de terminar unos estudios equivalentes a nuestro bachillerato—según ella misma aclaró—, Tina Lekeishvili, es la nueva «recordwoman» de los cien metros espalda de Europa.

OTROS RESULTADOS TECNICOS
Masculinos.—Final 100 libres: 1, Michel Rousseau (Francia), 52-9; 2, Roland Matthes (Alemania Este), 53-5; 3, Kulikov (U. R. S. S.), 7. José Antonio Chicoy, 54-7.

Final 100 brazas: 1, Pankin (U. R. S. S.), 1-6-8; 2, Menu (Francia), 1-7-8; 3, Klees (Alemania occidental) 1-8-1.

Femeninos.—Final 100 espalda: 1, Tina Lekeishvili (U. R. S. S.), 1-7-8 (récord de Europa); 2, A. Gyammati (Hungría); 3, Cobi Butler (Hol.).
400 estilos: 1, Evelyn Stolze (Alemania Este), 5-7-9 (récord Europa); 2, Brigitte Schwartz (Alemania Este), 5-18-3; 3, Selach H. Ratcliffe (Gran Bretaña), 5-19-6.

Salto trampolín
En los femeninos, la alemana oriental Backer, con 420,63 puntos, obtuvo la medalla de oro de los campeonatos, seguida de su compatriota Janicke, que sumó 407,22, y de la soviética Safonova, quizá la gran favorita de la competición, con 405,60.

Polo acuático
Resultados de ayer:
Grupo A: Hungría-Grecia, 11-0.
Holanda-Austria, 13-0.
Grupo B: Rumania-Bélgica, 11-2.
U. R. S. S.-Finlandia, 12-0.
Grupo C: Italia-Alemania O. 6-4.
Yugoslavia-Irlanda, 15-2.

Primera Regional Castellana

CUATRO VICTORIAS EN CAMPO AJENO y sólo un empate en la primera jornada

BOETTICHER, 3; PEGASO, 2
Villaverde.—Dominio inicial del Boetticher para seguir luego a favor del Pegaso el juego, pero en la segunda parte, el dominio local fue abrumador. Tejada marcó de penalty para los visitantes. En la continuación empató Del Campo y luego Hungría hizo dos goles, marcando después Oliva el segundo visitante.
Arbitro: Sr. Cárdenas, deficiente.

VALLEHERMOSO, 0; ALCALA, 2
Madrid.—Juego nivelado en la primera mitad, imponiéndose en la se-

La U. R. S. S. superó a EE. UU. en la conquista de medallas en la Universiada

Turín, 6.—La U. R. S. S. ha terminado en cabeza de la clasificación de adjudicación de medallas en la Universiada 1970, con un total de 59 por 51 de los norteamericanos.

El reparto de medallas fue el siguiente:
U. R. S. S., oro, 27; plata, 17; bronce, 15; total 59.
U. S. A., 22-18-11-51.
Alemania oriental, 8-3-4-15.
Italia, 4-4-7-15.
Japón, 3-7-5-15.
Hungría, 3-6-7-16.
Gran Bretaña, 3-4-7-14.
Alemania occidental, 3-6-3-12.
Polonia, 3-1-5-9.
Yugoslavia, 2-2-1-5.
Holanda, 1-1-2-4.
Bulgaria, 1-1-1-3.
Austria, 1-1-1-3.
Francia, 1-0-4-5.
Rumania, 0-5-2-7.
Cuba, 0-2-3-5.
Australia, 0-1-0-1.
Checoslovaquia, 0-1-0-1.
Grecia, 0-1-0-1.
Suecia, 0-1-0-1.
Canadá, 0-0-1-1.
Madagascar, 0-0-1-1.
Panamá, 0-0-1-1.
África del Sur, 0-0-1-1.

El español Francisco Suárez, que participó en la final de 400 metros masculinos, consiguió clasificarse en quinto puesto, con 51 segundos 4 décimas. La prueba fue ganada por el norteamericano Larry James, que invirtió 50 segundos 2 décimas.

gunda la veterania del Alcalá, que en esta parte logró sus dos goles, otras de Cardona y Sánchez Cabezudo.

Desacados: Ferrer, Río y Caborana, en el Alcalá; Germán, Angel y Flandes, en los locales.
Arbitro: Sr. Cerezo, bien.

ALCAZAR, 2; LEGANES, 4
Alcázar de San Juan.—El Leganés demostró mayor conjunción y más resistencia, por lo que se impuso claramente. Destacaron en este equipo sus delanteros y el central Benito, y en el Alcázar, Perelló, Barrios y Vela.

(Marcaron por el Alcalá, Barrios y Rico (de penalty) y por el Leganés, Marsal, Eugenio (2) y Pastor.
Arbitro: Sr. Serrano Triviño.

ORCASITAS, 0; FEMSA, 3
Orcasitas.—Dominio absoluto del Femsa en todo el encuentro, que pudo ganar por mayor diferencia. Nieto, con dos goles, y Perales, fueron los que marcaron.
Arbitro: Sr. Cruceta, mal.

GUADALAJARA, 2; MEJOREÑO, 0
Guadalajara.—Se jugó el encuentro con dominio alterno y a fuerte tren, aunque apretaba el calor. En el primer tiempo el meta visitante, Pepin, paró un penalty lanzado por Lavasier. En el minuto 44 de cada tiempo marcaron los goles Cedillo y Lavasier.

Desacados: Por los locales, Gherma (el mejor de los 22), Gerardo y José Antonio; por el Mejoreño, Pepin y Rafa.
Arbitro: Sr. Arrenais, con muchos errores.

AVILA, 0; QUINTANAR, 2
Avila.—Dominaron mucho los locales en la primera mitad, pero no tiraron a gol, y en la continuación, aunque siguió dominando, lo hizo más nerviosamente, mientras el Quintanar llegaba con mayor orden a la meta local, donde marcaron Angelín y Elías, uno en cada tiempo.
Arbitros: Sr. Arias Cotarelo, desastroso.

SOCUELLAMOS, 1; ARANJUEZ, 1
Socuellamos.—El Aranjuez se adelantó en el marcador, con un gol de Simón en la segunda parte, empatando cinco minutos después Nieto.
El encuentro se jugó con entusiasmo en ambos equipos y fue entretenido.
Arbitro: Sr. Janillo, bien.
(Resumen de Mencheta)

TENIS

HERRERA, campeón nacional junior

Madrid, 7.—Con bastante público concluyó ayer el campeonato nacional «junior» Trofeo As, que se ha venido celebrando en las pistas del Club de Campo. La final individual masculina entre Juan Herrera y José Moreno, ambos del Club de Tenis La Salud, se inclinó a favor de Herrera por 6-1 y 6-1, proclamándose campeón nacional.

La final de dobles damas fue ganada por las hermanas Alvarez Mon, que se impusieron a María Victoria Baldovinos y Eugenia Carrasco por 6-4 y 8-6.

En partido de consolación individual masculino, Francisco Carretero venció a Jorge Vila por 6-3, 4-6 y 7-5.

TRIUNFOS DE LAVER, RICHEY Y RALSTON EN FOREST HILLS
Forest Hills (Nueva York), 6.—La quinta jornada del torneo internacional «open» de tenis de Forest Hills ha dado los resultados siguientes:

Individuales masculinos:
Rod Laver (Australia) venció a John Cooper (Australia), por 6-1, 7-6 y 6-3.

Cliff Richey (U. S. A.) a Pierre Barthes (Francia), 7-6, 6-3 y 6-4.

Dennis Ralston (U. S. A.) venció a Fred Stolle (Australia) 4-6, 6-4, 7-5 y 6-4.

Presupuestos de obras de toda clase
Especialidad en tejados.
Informes: Teléfono 4969.

¿Qué merece su atención?
WERNER TELEVISION
Distribuidor exclusivo: CASA SOLERA Corpus, 7



—Vamos a dejar de pescar nosotras, porque le va a dar una crisis de nervios.

NOVIOS: Aprovechen ahora nuestros asombrosos precios. (Facilidades de pago)

Cooperativa San Frutos: Proveedor muebles lázaro

CONTABILIDAD - CONTRIBUCIONES E IMPUESTOS - CALCULO - OBLIGACIONES CON HACIENDA

Si está usted trabajando lo necesita
Si quiere ingresar en un Banco lo necesita
Si quiere un empleo, también lo necesita
Si es usted empresario, su empleado lo necesita

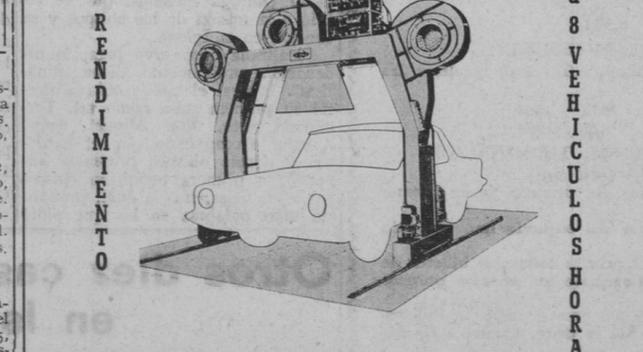
Comience un curso en 15 de septiembre y otro en 1 de octubre en CENTRO DE OPOSICIONES FERNANDEZ LADREDA, 18. — Duración 4 meses. — Tardes de 5 a 9. — Teléfono 3077.

herVasa
Piensos
Para un rendimiento mejor en explotación ganadera
Fábrica en VILLACASTIN

PHILIPS
¡Mejores no hay!
GALERIAS STA. COLUMBA

¡¡ATENCIÓN!!

Garajes, estaciones de servicio, talleres de reparaciones de vehículos, etc., etc.



Puentes de lavado y secado automáticos, elevadores, equipos de engrase, bares servicio aceite, cargadores de baterías, autotest, gatos carretilla, compresores, etc., etc., todo ello expuesto en la próxima Feria de Muestras de Valladolid en los días 12 al 27 de septiembre 1970. Pida la información que precise, a:

La Herramienta Industrial, S. L.
En Valladolid Apartado, 90
En León Apartado, 104
En Salamanca Apartado, 208

FRANCO Y SU ESPOSA, EN AVILES

El Caudillo llegó ayer tarde a bordo del "AZOR"

Su esposa hizo el viaje por carretera

Avilés, 6.—Sobre las siete de la tarde llegó al puerto de Avilés el yate «Azor», escoltado por el cañonero «Hernán Cortés».

A bordo del «Azor» viaja el jefe de Estado, Generalísimo Franco, a quien acompaña su nieto Francisco, el jefe de su Casa Militar y ayudante de servicio.

El yate, que procedía de Cillero (Lugo), quedó fondeado cerca del muelle de «Endasa», en el que esperaban su llegada el gobernador civil, alcalde y otras autoridades.—Cifra.

LLEGA LA ESPOSA DEL JEFE DEL ESTADO

Avilés (Oviedo), 7.—A las ocho y media de la noche llegó ayer a esta ciudad doña Carmen Polo de Franco, que efectuó viaje por carretera.

Nueva explosión atómica subterránea en la U. R. S. S.

Upsala (Suecia), 6.—El Instituto Sismológico de Upsala ha registrado hoy una explosión subterránea, localizada en la región de Semipalinsk, en Siberia.

El profesor Markus Baath, jefe del Instituto, ha declarado que la potencia de la explosión alcanzó el punto 6,1 en la escala Richter.

El Banco Urquijo no proyecta absorber al Banco Herrero

Madrid, 7.—En la prensa de Asturias ha aparecido la noticia de una supuesta absorción por el Banco Urquijo del Banco Herrero, operación que se da como inminente, a espera únicamente de la autorización de la superioridad financiera.

Sin embargo, según se nos informa en el propio Banco Urquijo, es del todo incierto que tal propósito de absorción exista. Es asimismo, por tanto, no ajustado a la realidad el que se haya solicitado autorización por parte del Banco Urquijo para absorber al Banco Herrero.

Se nos dice que ha podido basarse esa información, un tanto precipitadamente, en el hecho de que ha habido en el mercado una opción de compra sobre determinado paquete minoritario de acciones y que se halla en manos del Banco Urquijo.

Presentado por Piniés en la O. N. U.

PROYECTO DE RESOLUCIÓN ESPAÑOL EXIGIENDO LA RETIRADA ISRAELI DEL LIBANO

Fue aprobado por 14 votos a favor, ninguno en contra y la abstención de los Estados Unidos

Nueva York, 6.—El embajador de España, don Jaime Piniés, ha presentado en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas un proyecto de resolución por el que se exige la completa e inmediata retirada de todas las tropas armadas de Israel del territorio del Líbano.

El Sr. Piniés pronunció unas breves palabras en las que subrayó que desgraciadamente no era la primera

vez que el ejército de un Estado miembro penetraba por la fuerza en el territorio de otro Estado miembro de las Naciones Unidas. Estos hechos son indiscutibles y la misma delegación de Israel no los niega, si bien trata de minimizarlos. En esta situación y sin perjuicio de que el Consejo de Seguridad en ocasiones sucesivas examine con todo detenimiento los hechos y analice la situación para adoptar las decisiones pertinentes es evidente, dijo el señor Piniés, que lo que no es posible es que se pueda continuar la presencia del ejército de Israel en territorio del Líbano. En el pasado mes de mayo, recordó, la delegación española presentó un proyecto de resolución que, adoptado unánimemente, forzó al ejército de Israel a retirarse de aquel país, el Líbano. Entonces, señaló el señor Piniés, cuando se nos daban seguridades de que la retirada se había cumplido, los hechos vinieron a demostrar que, por unas determinadas circunstancias, en ese momento la retirada no se había producido. Por esto y ante la reiteración ahora de hechos similares con la consiguiente flagrante violación de los Principios de la Carta, exigen que el Consejo actúe con la urgencia que el caso requiere.

EL PROYECTO DE RESOLUCIÓN

A continuación, el señor Piniés presentó el siguiente proyecto de resolución que fue aprobado por catorce votos a favor, ninguno en contra y la abstención de Estados Unidos.

«El Consejo de Seguridad

—Exige la completa e inmediata retirada de todas las fuerzas armadas de Israel del territorio libanés.

—El hecho de que se haya iniciado una retirada no es prueba suficiente para que el Consejo de Seguridad permanezca inactivo.

—El llamamiento que hizo este Consejo en el pasado 12 de mayo surtió efecto. Mi delegación espera con confianza que el Gobierno de Israel acepte inmediatamente esta decisión.

—Mi delegación agradecería que el presente proyecto sea sometido a votación con la urgencia que el caso requiere y, en todo caso antes de que concluya esta sesión.

—Una vez aprobado el proyecto, el Consejo podría estudiar los sistemas que han sido presentados en las declaraciones realizadas por el Líbano e Israel.»—Efe.

ISRAEL decide no participar en más conversaciones de paz

Hasta que Egipto retire los misiles soviéticos

Jerusalén, 6.—El Gobierno israelí ha decidido hoy que Israel no participará en ulteriores deliberaciones de la negociación de paz sobre Oriente Medio hasta que Egipto cumpla las disposiciones del cese del fuego y los «misiles» soviéticos sean retirados, ha anunciado un portavoz gubernamental.

Agregó que el embajador israelí ante las Naciones Unidas, Yosef Tekoah, regresará a Nueva York para informar sobre esta decisión al enviado especial de la O. N. U., Gunnar Jarring.—Efe-Upi.

El ministro de Trabajo inauguró en Manzanares el Hogar del Pensionista

Manzanares, 6.—Esta mañana llegó a Manzanares el ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, quien en primer lugar inauguró el Hogar del Pensionista.

El Hogar será regido por un grupo administrador y dependerá administrativamente de Ministerio de Trabajo. Bendijo las instalaciones el párrafo de la Asunción y después el ministro recorrió las distintas dependencias, muy modernas y de gran confort.

El ministro celebró encontrarse de nuevo en Manzanares, y después de mencionar a don Blas Tello, a quien tanto debe por sus acertadas orientaciones al servicio de España, según manifestó, dijo: «Estamos con ellos, con los que nos precedieron en el trabajo. Llegará el momento del mejoramiento total para los agricultores, con repercusión en el índice económico, pues el agro no es menos digno que la industria, a la que ha de equipararse inmediatamente. En plazo muy breve será una realidad para todos estos hombres y dentro de pocos

meses todo estará en marcha, tanto en el nivel de vida como en la asistencia social y ancianidad.» Los aplausos subrayaron estas palabras, al igual que las intervenciones anteriores.

Más tarde, el ministro y personalidades que la acompañaban se desplazaron a los paseos de Cristóbal Colón, en los que se encuentra la X Feria Provincial del Campo de Manzanares.

El ministro y acompañantes recorrieron el recinto, que este año se presenta con un mayor alarde de expositores, nacionales y extranjeros, que en número de 50 acudirán a la Feria con bastantes muestras valoradas en unos 150 millones de pesetas. Cifra.

INAUGURACION DE OTRA RESIDENCIA

Soria, 7.—Una residencia para ancianos, con una capacidad de 120 plazas, fue inaugurada ayer en esta capital.

El edificio, que ha costado 40 millones de pesetas, cuenta con una superficie construida de 6.000 metros cuadrados, y ha sido costeadada por la Caja General de Ahorros y Préstamo de Soria.

INAUGURACION DEL PARADOR DE ALCAÑIZ

Alcañiz (Teruel), 6.—La ampliación del parador nacional de turismo de la hostería La Concordia, de Alcañiz, ha sido inaugurada por el director general de Empresas y Actividades Turísticas, don Pedro Zaragoza.

Las nuevas instalaciones hosteleras, enclavadas en un antiguo castillo de la Orden de Calatrava, han sido dotadas de doce habitaciones dobles, con las que se completa uno de los centros más interesantes y pintorescos de España por su enclave geográfico.

Alcañiz, segunda localidad en importancia de la provincia de Teruel, refuerza su capacidad hotelera con un centro de auténtica categoría en la ruta Aragón-Cataluña a través del Maestrazgo. Las obras realizadas han costado más de cinco millones de pesetas.—Cifra.

Afortunado

con dos millones y medio en el sorteo del Turista

Bilbao, 6.—Un industrial sevillano, avecinado en esta capital desde hace varios años, don Manuel Dorado, ha resultado afortunado con dos millones y medio de pesetas en el sorteo de la Lotería del Turista celebrado ayer tarde.

Como se sabe, en dicho sorteo, fue el primer premio el número 2-243, que en parte correspondió a la provincia de Vizcaya, que se vio también afortunada con un tercer premio.

Ayer, el día más caluroso de todo el año

Cuarenta y tres grados en Sevilla, y treinta y dos en Bilbao

Madrid, 7.—Septiembre nos ha sorprendido con temperaturas de las más altas registradas en los últimos veinticinco años. Los madrileños que han regresado estos días de su verano se han encontrado con un calor agobiante que no podían sospechar.

Concretamente, Madrid acusó ayer la temperatura más alta de todo el verano, con 36 grados, a la una del mediodía. Pero el fenómeno del agobiante calor fue general en España. Vigo, por ejemplo, registró la temperatura más alta conocida allí en lo que va de siglo, con treinta y un grados. En Bilbao marcaron los termómetros hasta 32. En Sevilla hubieron de soportar nada menos que 43 grados.

El último boletín meteorológico anuncia que persistirá esta intensa ola de calor. Anoche, sobre Madrid pesaba una niebla encalmada y turbia, como consecuencia de una jornada calurosa y seca. En las primeras horas de la madrugada las temperaturas seguían siendo elevadas.



Esta es Ofelia Stermann, una chica parisina de 21 años de edad que parece 16. Ofelia está representando con gran éxito, en la capital francesa, "Los peces rojos", de Anouilh, obra en la que hace el papel de chico. Ahora va a tomar parte en el rodaje de una película, "Una habitación de París"—guión de Anouilh, director Mile y productor Mel Ferrer—que es la historia de una habitación de Montmartre y de las tres parejas que la ocupan sucesivamente.—(Foto Europa Press.)

Fue consagrado el nuevo obispo de Mondoñedo-El Ferrol

Orense, 6.—Esta tarde fue consagrado en la catedral orensana, el nuevo obispo de la diócesis de Mondoñedo-El Ferrol, doctor don Miguel Angel Araujo Iglesias.

Gran cantidad de fieles llenaron completamente las naves de la Catedral, en la que se encontraban, en lugar destacado, las principales autoridades provinciales y locales, así como el capitán general del Departamento marítimo de El Ferrol, gobernadores civiles de La Coruña y Lugo y las corporaciones municipales de Mondoñedo y El Ferrol.

Con el ceremonial acostumbrado dio comienzo el acto de consagración. Pronunció la homilía el cardenal Quiroga Palacios, que se refirió a la misión de los obispos y su función en la Iglesia.

Finalizada ésta, tuvo lugar la ordenación propiamente dicha, finalizada la cual el nuevo obispo ofreció su primera misa como tal. Terminada ésta, don Miguel Angel Araujo, acompañado por el cardenal y demás obispos presentes impartió su primera bendición episcopal a los fieles, tras la cual, pronunció unas palabras en las que pidió ayuda a sus feligreses de Mondoñedo-El Ferrol, para poder ser fiel en todo momento al servicio que le acaba de ser encomendado.

EL NUEVO OBISPO DE VALLADOLID ENTRARA EN LA DIOCESIS EL DIA 15

Valladolid, 6.—Según cartas circulares que han sido hechas públicas, el señor vicario capitular (sede vacante), don Emilio Alvarez Gallego, el próximo día 12 a las doce de la mañana, por poder otorgado a dicho vicario capitular y deán de la Santa Iglesia Metropolitana, tomará posesión canónica de su sede el doctor Romero Menjibar, con lo que queda ya constituido arzobispado de Valladolid, y el martes, día 15, a las seis de la tarde, hará su entrada en nuestra ciudad, como capital de la archidiócesis.

Otros diez casos de cólera en Israel

Jerusalén, 6.—El ministro de Sanidad ha revelado hoy la existencia de diez casos más de cólera en Israel, elevándose el total a 54 desde que se inició la epidemia el pasado 21 de agosto.—Efe-Upi.

LOTERIA NACIONAL

PREMIOS DEL SORTEO CELEBRADO EL SABADO

PREMIOS MAYORES

Primer premio 02.243 Con 25.000.000 pesetas

Premio especial 02.243 Con 15.000.000 »
(Segunda serie)

Segundo premio 27.456 Con 10.000.000 »

PREMIADOS CON 2.000.000 DE PESETAS
09.005 y 16.277

PREMIADOS CON 1.000.000 DE PESETAS
45.339 47.389 49.646

PREMIADOS CON 200.000 PESETAS

Todos los billetes cuyas cuatro últimas cifras sean iguales a las de los números

1.184 y 6.323

PREMIADOS CON 25.000 PESETAS

Todos los billetes cuyas tres últimas cifras sean iguales a las de los números

085 290 425 532 634
695 813 840 921 984

APROXIMACIONES, CENTENAS, TERMINACION Y REINTEGRO

Los números anterior y posterior del primero tienen premio de 450.000 pesetas.

Los números anterior y posterior del segundo han obtenido premio de 201.250 pesetas.

Han obtenido premio de 25.000 pesetas todos los billetes de los números restantes de las centenas de los premios primero y segundo.

También han sido premiados 25.000 pesetas todos los billetes cuyas dos últimas cifras sean 43 ó 56, es decir, iguales a las del primer premio o las del segundo.

Han obtenido reintegro de 2.500 pesetas todos los billetes cuya terminación sea el 3.

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

EL ADELANTADO

MIRADOR

FEMENINO

INFORMES SOBRE LA MODA 70-71

Todo sobre las colecciones españolas de Alta Costura

Santa Eulalia fue la única firma de alta costura española recientemente presentada en Madrid para prensa y compradores extranjeros, que nos proporcionó diseños de algunos de los modelos de su bien realizada colección. Quizás porque debutaba como diseñador oficialmente Juan Serra, hasta la desaparición de Pedro Formosa, su gran colaborador. En realidad, el diseño es, en muchos casos, mucho más expresivo, sobre todo para quienes de los periódicos intentamos dar un panorama lo más exacto posible de las nuevas tendencias. Esperemos que esta idea de Santa Eulalia prospere y en las próximas colecciones podamos contar con más diseños.

CONCEPTO CLASICO

Para comenzar, Santa Eulalia presentó nueve elegantes modelos de su colección pret-a-porter, perfectamente cortados bien confeccionados y dentro de las más actuales tendencias, aunque observadas desde un concepto clásico. Conjuntos muy confortables de pantalones «chickens», que se ajustan bajo la rodilla, con abrigo o capa a tono. Bellas y audaces combinaciones de

colores como el azul marino y burdeos o el verde con morado. Una de sus más elegantes novedades, sus abrigos de largo «midi» por delante, que se alargan por detrás sin llegar al suelo, realizados en clásicos «tweeds» o «espiguilla» con sutuos cuellos de zorros. Las mangas austadas con botones a un lado en la parte baja. Otros abrigos muy bonitos fueron los de estilo «coche-ro» con tabloncillos en la falda y am-

plio cuello y solapa sobre un frente cruzado. Para este estilo más desenfadado grandes sombreros, y naturalmente botas. Decimos naturalmente, porque las botas son el complemento ideal para este nuevo largo que nos impone la moda, y que, aunque en principio nos haya hecho refulguntar, será sin duda adaptada por todas.

En los vestidos de tarde, fantasías muy sobrias y elegantes iluminadas

con destellos de otras épocas. Color negro, escotes en V, bien por delante o bien por detrás, espaldas importantes, adornos muy refinados en la chaquetas que a veces acompañan al vestido, como cuellos de visón, botones de alta fantasía, plumas de avestruz... Aplausos para un vestido de tarde negro sin mangas con blusa lisa de escote a ras de cuello, donde la falda pasa a primer plano gracias a una chorrera que parte del talle, cae en el frente hasta el ruedo y circunda este en un gracioso volante. Hay muchas ideas buenas en la colección de tarde de Santa Eulalia, aunque algunas procedan en ese instante vaiven de la moda de los años 40.

Para los importantes trajes de noche, que el próximo invierno serán absolutamente importantes, Santa Eulalia utiliza mucho el crepe-georgette, el encaje, terciopelo, brocado, lamé. Muy logrados, logradísimos sus dos espectaculares modelos en piezas verticales verde y burdeos, y el otro en blanco y negro; muy bello el de seda azul intenso con la falda cubierta de plumas de avestruz del mismo color, y elegantísimos los de brocado bordado, blanco uno y negro el otro.

Toda la colección estuvo marcada por ese señorío que prestigia la marca. No hay audacias, ni ideas revolucionarias, ni un desmedido afán publicitario; hay, es evidente, un deseo profundo de devolver a la mujer su elegancia, aún a costa de ideas ya pasadas, que no significan en modo alguno recursos fáciles. En realidad la moda es un eterno «ritornello» y después de tantas elucubraciones espaciales, geométricas y colores fríos, bien nos viene a las mujeres para no olvidarnos que los somos, el misterio de la falda larga, la sugestión de las gafas y las muselinas, los grandes sombreros, las plumas y las pieles, los bordados...

Es verdad que no es fácil recordar tantos detalles como presenta una colección y limitarnos a un espacio determinado, pero, en nuestras anotaciones a andar de maniquí, junto a la pasarela, en el lugar reservado a Santa Eulalia pusimos: (muy elegante).

Y así es como se define esta colección, que puede ser para quienes llegan desde otros países un ejemplo del bien hacer español, que hace de nuestra alta costura una delicada artesanía.

VALIN

Elbia L. Valín

UNA FELIZ COMBINACION PARA EL INVIERNO: PIEL-CURPIEL



Resulta chocante hablar de pieles en este momento, verdad? Sin embargo es precisamente en este momento, cuando todos los modistos y confeccionistas europeos presentan a la prensa especializada, a los compradores extranjeros y a la curiosidad del público en general, las líneas, los colores y las tendencias que van a imperar en la temporada próxima. Las sacrificadas maniqués, con temperaturas de verano soportan sobre sus delicados cuerpos las más pesadas vestimentas, con verdadero estoicismo, y hasta incluso son capaces de reír a mandíbula batiente, como esta deliciosa muchacha que hoy nos presenta un modelo excepcional de la colección Ballet, recientemente presentada.

Quizás esa risa que parece tan espontánea, se deba al hecho de la felicidad que le proporciona lucir un abrigo tan original, tan elegante, tan joven, y tan práctico. Porque los materiales que han sido utilizados para su confección, son sintéticos, es decir absolutamente lavables, y reúnen al mismo tiempo una gran calidad de apariencia y de duración. Curpiel, es ya conocido por todas las mujeres de España. Su apariencia tan absolutamente igual al cuero natural, que ya

no pueden establecerse diferencias entre ambos. Su precio, absolutamente accesible, sus posibilidades de duración, mucho más amplia que las del cuero. De manera que, ya lo dijimos cuando os hicimos la presentación de este material, estamos ante algo que cumple una función de primerísima fila en el mundo de la moda.

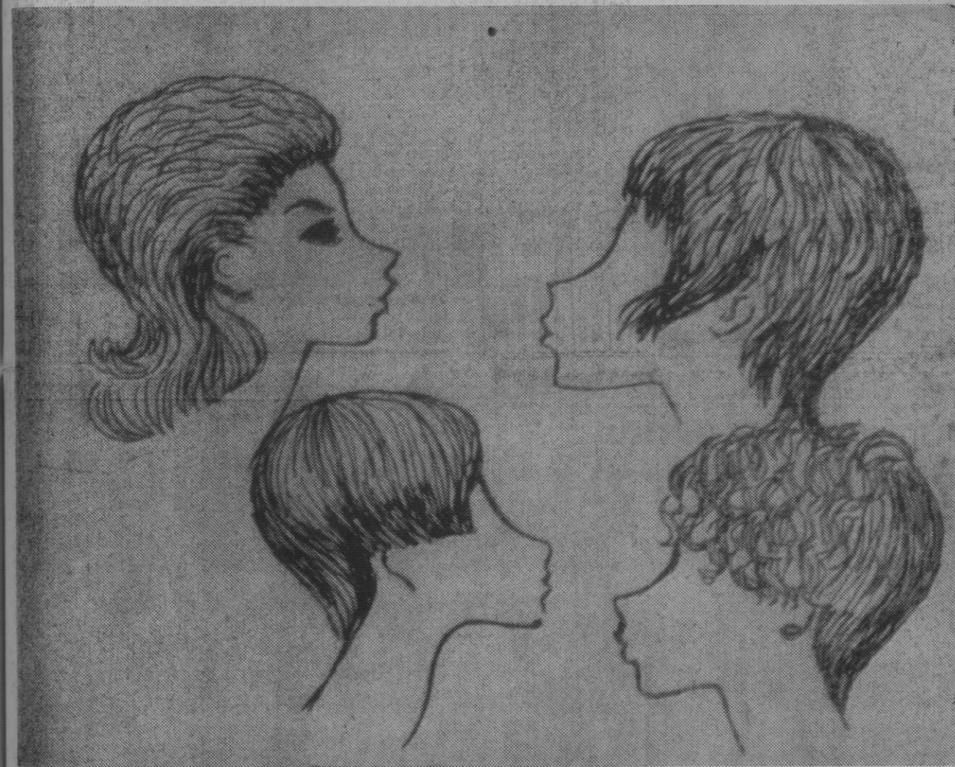
Aquí se impone comentar sobre todo la belleza del diseño, en la combinación de ambos materiales. Una línea pegada al cuerpo, que se evade hacia el bajo de la falda, de manera a contrarrestar las líneas horizontales. El color de este abrigo es negro, y su tonalidad está originalmente realizada por medio de tres botones que prenden con presillas disimuladas.

La colección Ballet de este año, es rica en estas audaces combinaciones que seguramente llenarán de gozo el espíritu femenino, ávido siempre de novedades.

El invierno, amigas, no está lejos, y aunque resulte un poco cruel, hemos de ir pensando en él, al menos estando atentas a las creaciones de aquellos que desde hace tiempo lo están pensando por nosotros.

Hablando de cabellos...

CEBADO presenta la línea «Garçonne 71»



En pleno verano, Alberto Cebado tiene ya dispuestas sus tendencias para la próxima temporada. Durante la primavera ha trabajado, estudiado, analizado el panorama de la moda y ha creado un estilo en peinados que se adapte a ella, de modo que, a la vuelta de las vacaciones y en la primera visita al salón habitual, cada mujer conozca las nuevas ideas y adopte la que considera más en consonancia con sus gustos y su tipo físico. «Garçonne 71», de Cebado, tiene algo que ver con aquel estilo que resultó revolucionario en los años 20, cuando por vez primera el peinado femenino se inspiró en el corte masculino. Sin embargo, Cebado le da un aire totalmente nuevo en el que tiene una gran influencia el corte que presenta nucas en punta muy acusada, partiendo de la oreja y los cabellos de la parte más larga para permitir movimientos lisos o rizados, según la personalidad de la dueña.

Para dar una idea exacta de la evolución de la moda, Cebado presenta en estos diseños en primer lugar el estilo actual, inspirado en la línea «Bohemia», y en la parte inferior, dos de los peinados que él mismo ha creado y que serán sin duda los que empezarán la próxima temporada otoño-invierno 70-71. Aire desenfadado para un estilo de mujer que lucirá irremediablemente falda larga, y a la que el agudo sentido de la armonía de Alberto Cebado le corta los cabellos de modo a darle un aire desenvuelto, de niño travieso, que rompa la austeridad de la línea en el vestir.

Por otra parte y a título personal, consideramos de gran comodidad este estilo de Cebado, porque se vislumbra para el próximo invierno la

vuelta entusiasta del sombrero, y «Garçonne 71» permite llevarlo, y al mismo tiempo recuperar al quitárselo la forma perfecta de un peinado basado fundamentalmente en el corte.

Ahora bien, en muchas ocasiones hemos comentado desde aquí que un

buen corte necesita un excelente profesional, y vale la pena recurrir a él, aunque en apariencia sea más oneroso para la economía. Decimos en apariencia porque la satisfacción que produce un trabajo bien hecho no tiene precio.

VALIN

Elbia L. Valín

DIETETICA

REFUERCE SUS DEFENSAS CON EL CONSUMO DE VITAMINAS

Este es el momento ideal para equipar el organismo con todas las vitaminas que necesita, de manera que el próximo invierno tengamos suficientes defensas para combatir las enfermedades propias de la estación.

Ya se sabe que las vitaminas se encuentran en su mayoría en las frutas y verduras, pero también en el sol, en los cereales, productos lácteos y algunos productos animales. Vamos a estudiar a fondo cada una de las vitaminas y a conocer cuáles son los alimentos donde se las encuentra, y en qué cantidad.

No quiero hablar aquí de la ropita para el pequeño, ya que toda madre sabe por sí sola cuando puede quitarle a su bebé la chaquetita de lana y cubrirlo sólo con una sábana.

Quiero hablar de la alimentación, y sobre todo del líquido que los bebés deben tomar durante el verano.

Los niños criados de forma natural tienen más defensas y por lo tanto, no tienen problemas. Pero cuando la alimentación es artificial, es posible que el pequeño no coma lo necesario para resistir al calor.

EL LIQUIDO

Lo principal es el líquido, porque los bebés corren el grave peligro de deshidratarse. Hay que procurar que no pasen sed, aunque esto significa que la mamá —o el papá— tengan que levantarse a media noche porque su chiquitín llora y pide agua. Sin embargo, no conviene darles simplemente agua del grifo, ya que ésta, aunque perfectamente saludable para personas mayores, puede contener gérmenes nocivos para el niño. Una buena

agua de mesa es la mejor para ellos.

En cuanto se refiere al régimen, debe ser más ligero durante el verano, cuando aprieta el sol. Lo mismo pasa con los pequeños. Es recomendable que tomen cosas ligeras durante el día, y la comida más sólida a eso de las siete o las ocho, cuando ha bajado la temperatura.

El horario de las comidas también debe ser distinto cuando hace calor. Todos conocemos la sensación de «estar hartos», de «no tener ganas», cuando aprieta el sol. Lo mismo pasa con los pequeños. Es recomendable que tomen cosas ligeras durante el día, y la comida más sólida a eso de las siete o las ocho, cuando ha bajado la temperatura.

El baño del mar no es recomendable hasta que el niño cumpla por lo menos el primer año de vida, aunque en algunos casos pueda ser incluso beneficioso llevarlo al agua antes. Lo que nunca se debe hacer es meterlo dentro con fuerza: no se conseguirá más que darle miedo al agua y desequilibrar sus nervios. Sin embargo, tampoco es bueno lo contrario, el dejarlo «a remojo» durante todo el día.

En fin, usted verá que cuidándolo bien, su bebé podrá disfrutar del verano tanto como usted. (Europa Press).

Y ahora los baños de sol. No cabe duda que un bebé moreno siempre parece mucho más sano que un niño pálido. Pero esto no quiere decir

que deba ser expuesto a pleno sol. Su piel es demasiado delicada, y hay casos en que un chiquitín sufrió tan graves quemaduras que tuvo que ser hospitalizado.

Hay que protegerlo siempre con una sombrilla. Para pasearlo en su cochecito, es conveniente elegir las horas más frescas del día, es decir o por la mañana, o ya entrada la noche.

El baño del mar no es recomendable hasta que el niño cumpla por lo menos el primer año de vida, aunque en algunos casos pueda ser incluso beneficioso llevarlo al agua antes. Lo que nunca se debe hacer es meterlo dentro con fuerza: no se conseguirá más que darle miedo al agua y desequilibrar sus nervios. Sin embargo, tampoco es bueno lo contrario, el dejarlo «a remojo» durante todo el día.

En fin, usted verá que cuidándolo bien, su bebé podrá disfrutar del verano tanto como usted. (Europa Press).

Ilona THIES

COCINA

Budín de verduras y estofado de vaca con patatas

BUDIN DE VERDURAS

Ingredientes y cantidades:

Repollo, 2 kilos; zanahorias, 1/4 kilo; guisantes, 1/4 kilo; alcachofas, 3; huevos, 3; patatas, 1/4 kilo; harina, dos cucharadas; leche 3/4 de litro; mantequilla, 20 gramos; aceite, 5 cucharadas.

Modo de hacerlo:

Se corta el repollo en tiras y se pone a cocer en agua hirviendo con sal. Se parten las zanahorias, se cortan en cuadritos y se ponen a cocer los guisantes desgranados.

Se quitan las hojas duras a las alcachofas, se cortan en cuatro y se cocuen en agua hirviendo con un poco de zumo de limón.

Se cocuen las patatas con piel, poniéndolas en agua fría; ya cocidas, se les quita la piel y se cortan en cuadritos.

Cuando están tiernas todas las verduras, se escurren y se mezclan, rehogándolas en una sartén con aceite, en el que se añaden dos huevos batidos y se echan en un molde redondo previamente untado de aceite frito y espolvoreado de pan rallado. Se mete en el horno durante media hora para que tome consistencia. Se pincha con una aguja de calcetar, y si sale limpia, se saca del horno y se moldea en una fuente. Se cubre con la besamel y se sirve.

Besamel
En una sartén se pone la mantequilla y se echa la harina, rehogándola, sin que tome color; se agrega la leche hirviendo y se deja cocer unos minutos, moviendo sin parar para que no se hagan grumos.

Cuando está en su punto se vierte un poco sobre el budín y se adorna con alcachofas. El resto de la besamel se sirve en salsera aparte.

ESTOFADO DE VACA CON PATATAS

Ingredientes y cantidades:

Pecho de vaca, 750 gramos; patatas, 1 kilo; aceite, 4 cucharadas; zanahorias, 2; pimiento verde, 1; cebolla, 1; tomates, 2; vino blanco, 1 vaso; laurel, ajo, tomillo y sal.

Modo de hacerlo:

Se escoge un trozo de pecho limpio y se corta en trozos. Se pone al fuego una cacerola con aceite y cuan-

do está caliente se rehoga la carne a lumbre viva. Cuando haya tomado bastante color se añade la cebolla picada, las zanahorias partidas en rodajas, el pimiento en tiras partidas -- el tomate partido en trozos. Se rehoga nuevamente todo junto durante unos minutos y se le añade entonces el vino, una hoja de laurel y una pizca de tomillo. Cuando da un hervor se añade agua hirviendo hasta cubrir la carne y un poco de sal, se tapa bien la cacerola y se deja cocer la carne durante tres horas a fuego suave.

Cuando esté tierna la carne se añaden las patatas mondadas y partidas, si son grandes, o enteras si son pequeñas, y si es preciso se agrega un poco más de agua. Se rectifica de sal y se pone a hervir muy despacio hasta que estén las patatas cocidas. Se sirve todo junto en una fuente. (Europa Pres.)

IRIS

VEHICULOS DE OCASION

CAMIONES TURISMOS FURGONETAS

HIGARSA

HIJOS DE IGNACIO GARCIA SA

Teléfono 2659 - 4522 - 5590

VENDEMOS

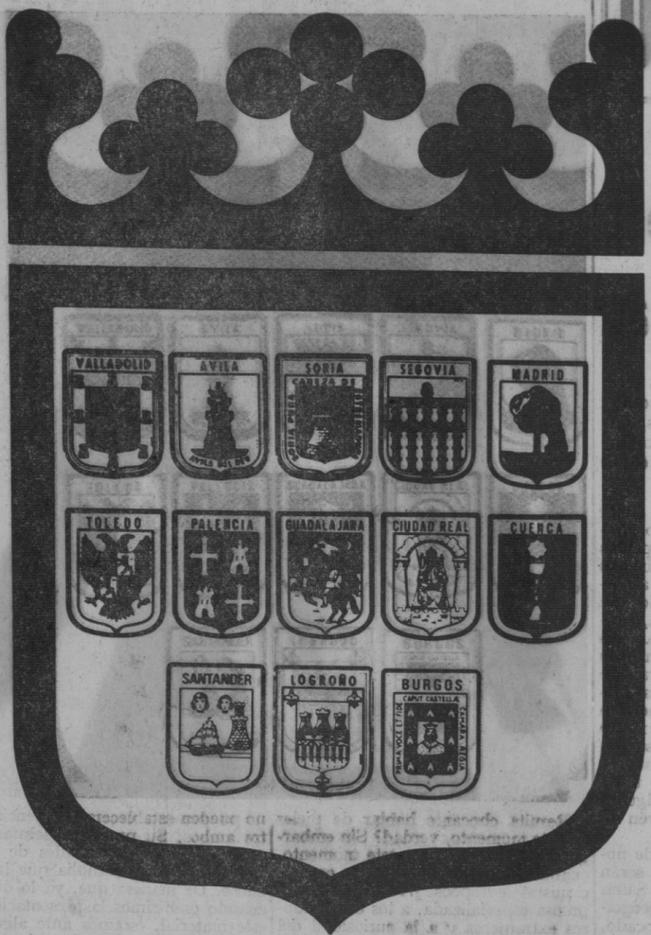
Motores, cajas de cambio, diferenciales, balistas, cabinas basculadores, GRAN SURTIDO procedente de vehículos desgastados, nacionales y de importación modernos

COMDESA

Carretera de Toledo, núm. 60 (cruce carretera Carabanchel) Madrid

ATENCION MODISTAS

Encargue sus trabajos de jaretas, frunces, ojales, etcétera, al teléfono 3101



septiembre MES HOMENAJE A CASTILLA

en

El Corte Inglés

El Gran Comercio de España.

¡Todos a Madrid! ¡Todos a EL CORTE INGLES!

En este homenaje comercial, sin precedentes, continuamos brindando a Castilla, nuestra Campaña:

“ANTICIPESE AL INVIERNO”



La promoción del cliente previsor.

Adquiera, ahora, todo lo de Otoño-Invierno, con mucho menos dinero.

SURTIDOS COMPLETOS:

Abrigos, trincheras, trajes, vestidos, zapatos, tejidos, prendas de punto, complementos, artículos del hogar...

A PRECIOS DE EXCEPCION.

¡COMPRE AHORA Y ECONOMICE! También le ofrecemos todo en **EQUIPOS COLEGIALES**

Su visita a **EL CORTE INGLES** puede resultar doblemente afortunada, porque este mes sorteamos

13 CHEQUES-REGALO de 25.000 Pts.

¡Un cheque por cada provincia!

ADEMÁS:

Interesantísimas oportunidades para eliminar totalmente los artículos procedente de nuestras

REBAJAS DE VERANO

Solicite la tarjeta de participación.

El Corte Inglés

3 Grandes Centros Comerciales

en Madrid: Preciados, 3 - Goya, 76, Generalísimo.

TOROS ANTONIO BAREA, EL HENCHO y un picador, heridos en la plaza de MADRID

Exito de Hernando, que cortó tres orejas, en Ciudadela

Corrida de doce toros en Barcelona

Medina del Campo (Valladolid), 6.—Tres cuartos de entrada y buen tiempo. Dos novillos para rejonés, que cumplieron, de Sánchez Cobaleda, y seis toros para lidia normal, regulares, de Javier Pérez-Taberner y Sánchez.

Alvaro Domecq, en el primero de rejonés, faena lucida para dos rejonés de muerte. Ovación, una oreja y vuelta.

José Manuel Lupi, en el segundo, fue aplaudido al clavar banderillas y rejoncillos. Uno de muerte. Ovación y vuelta.

José Falcón porfió en el primero de lidia normal, ante las malas condiciones del toro. Pinchazo y media. Ovación. En el cuarto, faena de brega a un toro sin embestida. Pinchazo y entera. Ovación, y pitos al toro.

Dámaso González, faena a base de naturales con el de pecho, redondos y naturales en el segundo. Estocada y descabello al primer golpe. Ovación, dos orejas, petición de rabo y vuelta. Aplausos al toro en el arrastre. En el quinto, faena adornada y artística. Estocada y descabello al primer intento. Ovación, dos orejas, rabo y vuelta.

José Luis Parada toreó al son de la música al tercero, entre aplausos. Estocada y descabello al segundo golpe. Ovación.

Faena lucida y adornada en el último. Dos pinchazos. Ovación, una oreja y vuelta.

Dámaso González fue sacado a hombros.

Tres heridos en Madrid

Madrid, 6.—Dos toreros y un picador sufrieron percances de distinta consideración en la corrida celebrada esta tarde en la plaza de toros de Madrid. Antonio Barea con heridas de pronóstico grave y Florentino Casado "El Hencho" y el picador Buenaventura Ruiz Blanco, ambos con pronóstico reservado.

Se lidiaron cuatro toros de la ganadería del marqués de Villagodio, otro de Sotillo Gutiérrez y un tercero de El Pizarral.

Antonio Barea recibió a su primero con una larga cambiada, siendo arrollado y herido por el toro. Continuó la lidia Florentino Casado "El Hencho". Pases de tanteo a un toro incierto. Pinchazo, media y descabello. Aplausos. En el segundo de la tarde realizó faena a base de pases por alto y varias tandas de derecha. Mata de pinchazo sin soltar y media. Palmas. En el quinto de la tarde resultó con un puntazo y continuó la lidia voluntariamente. Mató de media. Ovación y una oreja.

Sebastián Martín "Chanito", en su primero, varias tandas de derecha que se aplauden, pases con la izquierda y molinetes. Pinchazo y descabello. Palmas. En el cuarto, faena breve a un animal con sentido. Media y descabello. Palmas. En el que cierra plaza, buenos pases de castigo y algunos rechazos. Abrevia ante las dificultades del animal. Pinchazo, media y descabello al tercer intento. Silencio.

El matador Antonio Barea fue atendido en la enfermería por herida de asta de toro en región lateral izquierda del cuello que penetra por región infrahioidea con un trayecto de 15 centímetros hacia arriba, produciendo destrozos en el músculo extermocleidomastoide y contusionando el paquete vascular, pronóstico grave. Florentino Casado "El Hencho" fue asistido de puntazo corrido en cara interna del brazo derecho. Pronóstico reservado.

El picador Buenaventura Ruiz fue asistido de contusión en la región lumbar derecha. Pronóstico reservado.

Primera de feria en Murcia

Murcia, 6.—Primera corrida de feria. Cuatro toros de Antonio Méndez y dos de María Sánchez de Terrones.

Miguelín, en su primero, clavó dos pares de banderillas que se ovacionaron. Faena con redondos. Estocada entera y descabello. Una oreja y vuelta. Su segundo se resiente de una mano y es sustituido por otro de Terrones. Clava tres pares que se ovacionan. Al torear de muleta en el centro del ruedo, en el tercer pase el bicho cae muerto de forma fulminante, al parecer por efecto de una embolia, pues de salida se dio un golpe muy fuerte contra un burladero, que destrozó en parte.

Diego Puerta, en su primero—de Menéndez, que también es sustituido por otro de la misma ganadería, por resentirse de una mano—, faena con serie de rechazos, naturales y de pecho. Pinchazo sin soltar, media y descabeo. Ovación, vuelta y salida. En su segundo, faena de castigo. Estocada. Ovación.

Manuel Benítez «El Cordobés», en su primero, faena con rechazos, por alto, naturales, de frente por detrás, rodillazos y adornos. Estocada y descabello. Ovación. En el último, faena breve, escuchando protestas y arrojándose almohadillas al ruedo. Es despedido con fuertes protestas.—Cifra.

Corrida de feria en Valderas

León, 6.—Corrida de toros en Valderas con motivo de las fiestas. Seis de don José Moro Jiménez, de Madrid, que dieron regular juego.

Carmelo Torres, de Méjico, buena faena a su primero, matando de media y descabello al cuarto intento. Ovación, una oreja y vuelta al ruedo. En el otro mató de tres pinchazos y descabello. Ovación y vuelta. Gabriel de la Casa, una entera. Ovación, dos orejas, rabo y vuelta. En su segundo mata de una entera. Ovación, dos orejas, rabo y pata.

Juan José, en su primero, una entera. Ovación, dos orejas y rabo. En el último, una estocada. Ovación, dos orejas, rabo y pata.

Juan José sale a hombros en unión de Gabriel de la Casa.—Cifra.

En Mallorca

Palma de Mallorca, 6.—Toros del marqués de Domecq hermanos, con casta y bien presentados.

Antoñete, a su primero, faena breve. Un pinchazo, estocada y descabello. Pitos. En su segundo, faena con algunos redondos y pases por alto. Tres pinchazos, estocada y descabello. Protestas.

José Fuentes, faena con doblones, redondos y de pecho. Dos pinchazos, una estocada y descabello. Muestras de desagrado. En su segundo, faena voluntariosa. Tres pinchazos y estocada. Aplausos.

Marismeño, faena valiente y torera con pases de todas las mareas. Dos pinchazos y una estocada. Una oreja. En el último, valiente. Dos pinchazos y estocada. Petición de oreja y vuelta. Cifra.

Inauguración de la plaza en Lerma
Lerma (Burgos), 6.—Inauguración de la nueva plaza de toros, con capacidad para 8.000 espectadores.

Toros de Germán Gervás, de Madrid, mansurrones.

Andrés Vázquez, en su primero, una oreja. En el otro, pitos.

El colombiano Oscar Cruz, ovación en su primero, y dos orejas en su segundo.

Tinín, en su primero, una oreja; en el otro, silencio.—Cifra.

RESIDENCIA UNIVERSITARIA «AUGUSTINUS»

RESERVA TU PLAZA

Cea Bermúdez, 59
Teléfono 4490200 (5 líneas)
Madrid-3

Para capital y provincia de Segovia

FABRICANTE DE AUTOADHESIVOS

Sobre soportes varios, papeles lisos y rizados, nylon, plásticos, telas, cintas flejadas, autoadhesivos, etc.

DESEA RELACIONARSE CON PERSONA O ENTIDAD INTERESADA REPRESENTARNOS

Dirigirse con informes al núm. 13.200. Apartado 4.119. Madrid

En Marbella

Marbella (Málaga), 6.—Corrida en la plaza «Nueva Andalucía». Seis toros de José Ramos Matías hermanos, regulares. Media entrada.

Miguel Márquez mata a su primero de dos pinchazos, media y descabello. Aplausos. A su segundo, mata de una entera. Ovación.

Manolo Cortés despacha a su primero de media y descabello al segundo intento. Silencio. Al quinto lo mató de una entera.

Rafael Torres termina con su primero de un pinchazo y una entera. Ovación y vuelta al ruedo. Al que cerró plaza lo pasaportó de una estocada. Ovación, dos orejas y vuelta al ruedo.—Cifra.

En Barcelona, doce toros

Barcelona, 6.—Cinco toros de Gerardo Ortega, una de María Lourdes Martín Pérez-Taberner y seis del marqués de Domecq, lidiados por el orden señalado. El ganado fue todo de buena presencia, bravo en general. Al lidiado en séptimo lugar, primero de Domecq, se le dio la vuelta al ruedo.

Dámaso González, al primero, lo muleteó con ambas manos, para una estocada. Una oreja. A su segundo le colocó tres pares de banderillas. Realizó una faena llena de valentía, para una estocada y descabello al segundo intento. Una oreja, petición de otra y tres vueltas.

El Paquiro, faena con pases de todas las marcas a su primero, para una estocada y descabello. Dos orejas. A su segundo, con valentía y toreando desde cerca y aguantando

los derrotes, para un pinchazo, estocada y descabello. Ovación.

Morenito de Talavera torea a su primero con arte, destacando una serie de naturales, para un pinchazo, estocada y descabello. Al segundo le dio varios pases estatuarios y de pecho, para media estocada. Aplausos.

Santiago López, a su primero, lo toreó de muleta con la derecha, en redondo y otros al natural. Cuatro pinchazos y una estocada. Muchos aplausos. A su segundo le muleteó de cerca, obligando y consintiendo. Estocada y descabello. Una oreja.

José Luis Segura toreó con valentía, intercalando unos naturales que se jalearon. Cuatro pinchazos y una estocada. Ovación. En su segundo, toreó valiente con la derecha y mató de una estocada y dos descabellos. Muchas Palmas.

OCASION

VEHICULOS USADOS

automóviles - camiones - tractores

Revisados en nuestra Base de Servicio. — Precios interesantes. Véalos y pruébelos

MOSA - Concesionario de Chrysler España, S. A.

Ctra. de San Rafael 64 - Segovia
Teléfonos 3836 y 4220



Sin palabras.

CONCESIONARIO: **JESUS HORCAJO Y CIA., S. L.**

Mondéjar, 3
Teléf. 1848
SEGOVIA

METALURGICA DE SANTA ANA S.A.

General Mola, 113 - MADRID
Factoría en Linares (JAEN)

SANTANA LAND ROVER

Jesús Gómez "El Alba", banderilleó a sus dos enemigos con arte. En su primero, faena completa a base de pases con las dos manos. Estocada. Dos orejas. Al que cerró plaza lo toreó con valentía, para pinchazo y estocada. Muchos aplausos.

En la enfermería facilitaron los siguientes partes facultativos: Al picador Angel Pazos de la Puente le apreciaron contusiones en la cadera derecha y una herida en el cuero cabelludo, pronóstico reservado. El banderillero Saturnino Astrón padece una contusión en la región glútea derecha y una herida que le interesa la misma de unos diez centímetros de profundidad, de pronóstico grave. El picador José Iriarte fue asistido de una contusión en el muslo izquierdo de pronóstico reservado.

Exito de Andrés Hernando

Ciudadela (Menorca), 6.—Tres toros de los señores Hidalgo y Martín y otros tres de Tomás Frias, que dieron buen juego.

Andrés Hernando, una oreja en su primero y dos orejas en el otro.

Manolo Gallardo, silencio en su primero y vuelta en el otro.

Ramón Reyes, de Venezuela, fue ovacionado en su primero y escuchó los dos avisos y una fuerte bronca en el que cerraba plaza.

Corrida del trofeo «César de Oro»

Tarragona, 6.—Quinta corrida y última para la concesión del trofeo «César de Oro». Ganado de don Román Sorando.

Ricardo de Fabra, con la muleta, faena al son de la música. Mató de media estocada y dos descabellos. Ovación. En su segundo, buena faena de muleta. Mató de una estocada. Dos orejas.

Palomo Linares, en su primero, faena deslucida para estocada, dos pinchazos y media. Aplausos. En su segundo realizó una gran faena de muleta con pases de todas las marcas, derrochando gran valor. Mató de una estocada fulminante. Ovación, dos orejas y rabo.

Julián García estuvo muy adornado en su primero y mató de media y descabello al tercer intento. Una oreja. En su segundo, pases de rodillas, molinetes y adornos. Dos pinchazos y una entera. Dos orejas.

El rejoneador Gregorio Moreno Pidal cortó dos orejas.—Cifra.

Festejo de rejoneadores

Alcázar de San Juan, 6.—Segundo destejo de feria. Casi lleno. Corrida de rejonés hispano-portuguesa. Toros de Javier Molina.

Angel Peralta en el primero, dos orejas y rabo.

Rafael Peralta también estuvo brillante en el suyo, al que cortó las dos orejas.

José Maldonado fue aplaudido en banderillas. El toro se rompió una pata y hubo de ser apuntillado.

Alfredo Conde también fue aplaudido mientras tuvo toro, ya que, lo mismo que el anterior, al caer al suelo quedó inutilizado para la lidia, teniendo que ser apuntillado.

El quinto fue para los hermanos Peralta que cortaron las dos orejas del bicho.

Los portugueses, al alimón, se lucieron en el último, al que cortaron las dos orejas y el rabo.

En Figueras

Figueras (Gerona), 6.—Undécima corrida de la temporada. Toros de hijos de Tomás Pérez de la Concha, de Sevilla, bravos y aplaudidos en el arrastre.

El rejoneador don Manuel Vidrié fue aplaudido en su primero. En el otro cortó dos orejas y rabo.

En lidia ordinaria, Hernán Alonso, colombiano, una oreja, petición de otra y dos vueltas al ruedo en uno y ovación en el otro.

Juan Calero, en su primero, ovación, oreja y vuelta, y aplausos en el último.

NOVILLADAS

Triunfo de segovianos en Recas (Toledo)

Novillos de Antonio Vigil, bravos. Julián Gómez, de Tabanera, gran faena, con dos orejas y rabo.

Julián López «El Juli», ovacionado.

Enrique Hernán, de Riaza, voluntarioso en el suyo. Pesado con el bicho.

Julián Gómez salió a hombros.

Sevilla, 6.—Reses de doña Concepción Meneses, desiguales.

Luguillano Chico, palmas en el primero y ovación y vuelta en el cuarto.

Alonso Morillo, silencio en el segundo y ovación en el quinto.

Isaías González fue muy aplaudido en sus dos enemigos.

Valencia, 6.—Reses del duque de Pinohermoso. Tres aplaudidos en el arrastre.

Vicente Luis Murcia, en el primero petición de oreja y dos vueltas al ruedo. Un aviso y aplausos a la faena en el otro.

José Luis Galoso vuelta en uno y dos orejas, rabo y dos vueltas en el otro.

José Mari Manzanares, petición de oreja en el tercero y vuelta al ruedo en el último.

Gayoso salió a hombros.

Zaragoza, 6.—Reses de Diego Romero.

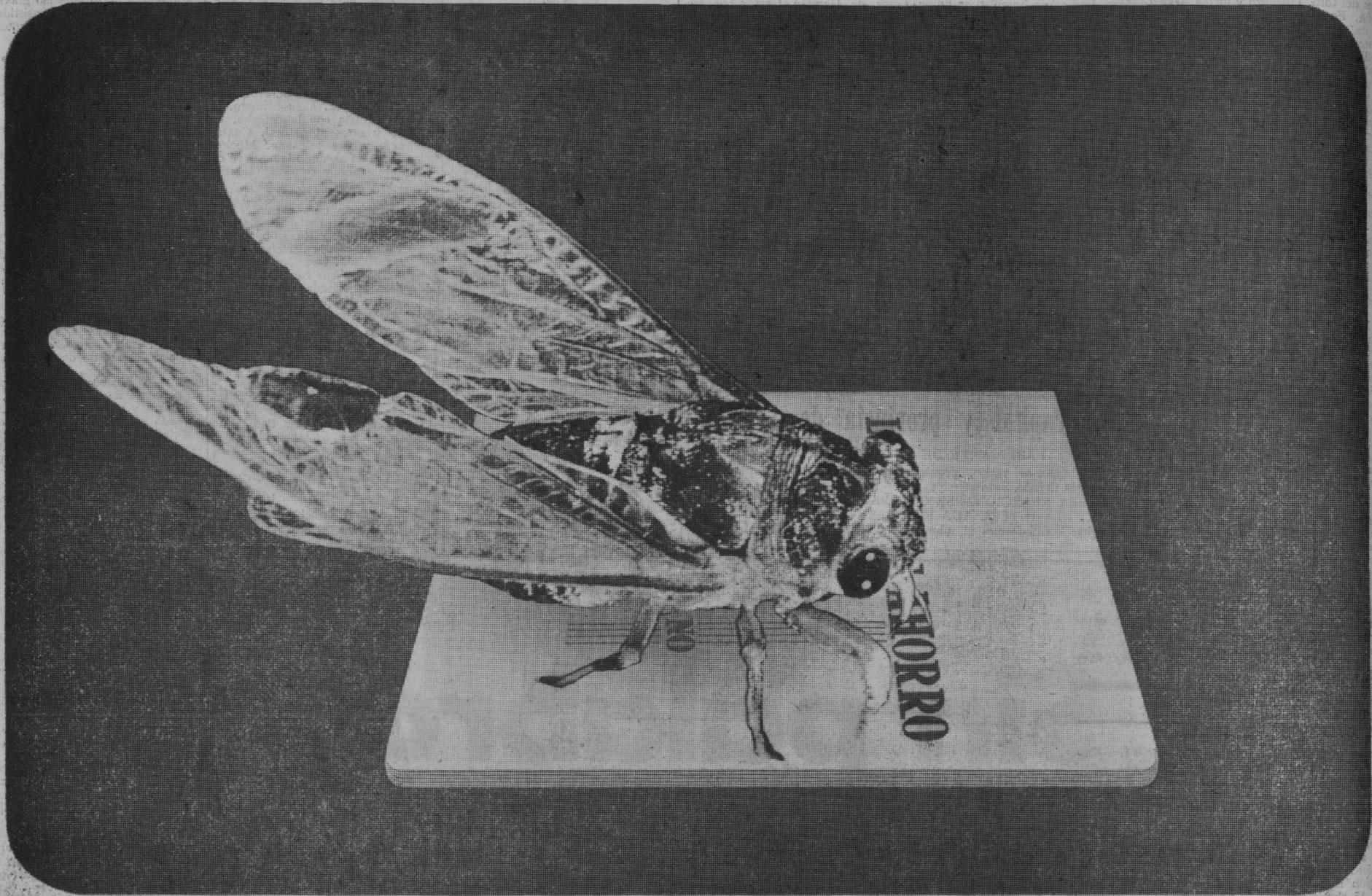
Marcelino, vuelta al ruedo en uno y una oreja en el otro.

Sopena Palacios, ovación y ovación y vuelta, respectivamente.

«El Teruel» escuchó un aviso en su primero y cortó una oreja en el último.

Corrida de doce toros en Barcelona
 éxito de Hernandez, que cortó tres orejas en Ciudadela
 y un picador, heridos en la plaza de MADRID
 ANTONIO BAREA, EL HENCHO

M. J. de la Cruz (Madrid).
 Antonio Hernandez, en el momento de cortar la oreja de un toro.
 Los toros de la corrida de hoy en la plaza de Madrid. Ocho de los doce toros.
 Los toros de la corrida de hoy en la plaza de Madrid. Ocho de los doce toros.
 Los toros de la corrida de hoy en la plaza de Madrid. Ocho de los doce toros.



hemos convencido a la cigarra...

...de las ventajas y de la seguridad del ahorro.
 asegure su propio invierno abriendo una
LIBRETA DE AHORROS en

BANCO CASTELLANO — BANCO DE BILBAO



INTERESES HASTA EL **5,50%** según modalidades

Aprobado por el Banco de España con el nº 7949/1